

# Jornal Oficial

## da União Europeia

L 23



Edição em língua  
portuguesa

### Legislação

52.º ano  
27 de Janeiro de 2009

Índice

I *Actos aprovados ao abrigo dos Tratados CE/Euratom cuja publicação é obrigatória*

REGULAMENTOS

Regulamento (CE) n.º 75/2009 da Comissão, de 26 de Janeiro de 2009, que estabelece os valores forfetários de importação para a determinação do preço de entrada de certos frutos e produtos hortícolas .....	1
★ Regulamento (CE) n.º 76/2009 da Comissão, de 26 de Janeiro de 2009, que altera o Regulamento (CE) n.º 504/2007 que estabelece as normas de execução do regime relativo à aplicação dos direitos de importação adicionais no sector do leite e dos produtos lácteos .....	3
★ Regulamento (CE) n.º 77/2009 da Comissão, de 26 de Janeiro de 2009, que altera o Regulamento (CE) n.º 314/2004 do Conselho relativo a certas medidas restritivas respeitantes ao Zimbabué .....	5

II *Actos aprovados ao abrigo dos Tratados CE/Euratom cuja publicação não é obrigatória*

DECISÕES

Conselho

2009/62/CE:

★ Decisão do Conselho, de 26 de Janeiro de 2009, que dá execução ao n.º 3 do artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 2580/2001, relativo a medidas restritivas específicas de combate ao terrorismo dirigidas contra determinadas pessoas e entidades, e que revoga a Decisão 2008/583/CE .....	25
--	----

## Comissão

2009/63/CE:

- ★ **Decisão da Comissão, de 20 de Novembro de 2008, que define um formato para a comunicação de informações pelos Estados-Membros, nos termos do n.º 4, alínea b), subalínea iii), do artigo 7.º do Regulamento (CE) n.º 850/2004 do Parlamento Europeu e do Conselho [notificada com o número C(2008) 6917] <sup>(1)</sup> .....** 30

2009/64/CE:

- ★ **Decisão da Comissão, de 21 de Janeiro de 2009, que especifica, nos termos da Directiva 2006/7/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, a norma ISO 17994:2004(E) como a norma sobre a equivalência de métodos microbiológicos [notificada com o número C(2009) 119] .....** 32

2009/65/CE:

- ★ **Decisão da Comissão, de 26 de Janeiro de 2009, relativa à não inclusão da substância activa ácido 2-naftiloxiacético no Anexo I da Directiva 91/414/CEE do Conselho e à retirada das autorizações dos produtos fitofarmacêuticos que contêm essa substância [notificada com o número C(2009) 204] <sup>(1)</sup> .....** 33

---

## III Actos aprovados ao abrigo do Tratado UE

### ACTOS APROVADOS AO ABRIGO DO TÍTULO V DO TRATADO UE

- ★ **Posição Comum 2009/66/PESC do Conselho, de 26 de Janeiro de 2009, que altera a Posição Comum 2008/369/PESC que impõe medidas restritivas contra a República Democrática do Congo .....** 35
- ★ **Posição Comum 2009/67/PESC do Conselho, de 26 de Janeiro de 2009, que actualiza a Posição Comum 2001/931/PESC relativa à aplicação de medidas específicas de combate ao terrorismo e que revoga a Posição Comum 2008/586/PESC .....** 37
- ★ **Posição Comum 2009/68/PESC do Conselho, de 26 de Janeiro de 2009, que renova as medidas restritivas contra o Zimbabué .....** 43

---

### Rectificações

- ★ **Rectificação à Decisão 2007/507/CE da Comissão, de 16 de Julho de 2007, que altera a Decisão 2006/140/CE no que se refere a uma participação financeira da Comunidade para 2007 destinada ao inquérito sobre genes PrP resistentes às EET em caprinos, a realizar em Chipre (JO L 186 de 18.7.2007) .....** 60

---

Aviso ao leitor (ver verso da contracapa)



<sup>(1)</sup> Texto relevante para efeitos do EEE

## I

(Actos aprovados ao abrigo dos Tratados CE/Euratom cuja publicação é obrigatória)

## REGULAMENTOS

## REGULAMENTO (CE) N.º 75/2009 DA COMISSÃO

de 26 de Janeiro de 2009

que estabelece os valores forfetários de importação para a determinação do preço de entrada de certos frutos e produtos hortícolas

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 1234/2007 do Conselho, de 22 de Outubro de 2007, que estabelece uma organização comum dos mercados agrícolas e disposições específicas para certos produtos agrícolas (Regulamento «OCM única») (1),

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 1580/2007 da Comissão, de 21 de Dezembro de 2007, que estabelece, no sector das frutas e produtos hortícolas, regras de execução dos Regulamentos (CE) n.º 2200/96, (CE) n.º 2201/96 e (CE) n.º 1182/2007 do Conselho (2), nomeadamente o n.º 1 do artigo 138.º,

Considerando o seguinte:

O Regulamento (CE) n.º 1580/2007 prevê, em aplicação dos resultados das negociações comerciais multilaterais do «Uruguay Round», os critérios para a fixação pela Comissão dos valores forfetários de importação dos países terceiros relativamente aos produtos e aos períodos constantes da parte A do seu Anexo XV,

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

*Artigo 1.º*

Os valores forfetários de importação referidos no artigo 138.º do Regulamento (CE) n.º 1580/2007 são fixados no anexo do presente regulamento.

*Artigo 2.º*

O presente regulamento entra em vigor em 27 de Janeiro de 2009.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-Membros.

Feito em Bruxelas, em 26 de Janeiro de 2009.

*Pela Comissão*

Jean-Luc DEMARTY

*Director-Geral da Agricultura  
e do Desenvolvimento Rural*

(1) JO L 299 de 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 350 de 31.12.2007, p. 1.

## ANEXO

## Valores forfetários de importação para a determinação do preço de entrada de certos frutos e produtos hortícolas

(EUR/100 kg)

Código NC	Código países terceiros <sup>(1)</sup>	Valor forfetário de importação
0702 00 00	IL	138,6
	JO	78,3
	MA	48,4
	TN	134,4
	TR	93,7
	ZZ	98,7
0707 00 05	JO	155,5
	MA	116,0
	TR	150,2
	ZZ	140,6
0709 90 70	MA	175,5
	TR	120,8
	ZZ	148,2
0709 90 80	EG	88,5
	ZZ	88,5
0805 10 20	EG	49,4
	IL	56,4
	MA	64,4
	TN	44,2
	TR	63,3
	ZZ	55,5
0805 20 10	MA	95,9
	TR	54,0
	ZZ	75,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	63,6
	EG	88,5
	IL	75,7
	JM	52,8
	PK	76,2
	TR	59,5
	ZZ	69,4
0805 50 10	EG	48,1
	MA	67,1
	TR	61,7
	ZZ	59,0
0808 10 80	CA	84,4
	CN	71,6
	MK	32,6
	US	104,7
	ZZ	73,3
0808 20 50	CN	35,7
	TR	99,0
	US	110,5
	ZZ	81,7

<sup>(1)</sup> Nomenclatura dos países fixada pelo Regulamento (CE) n.º 1833/2006 da Comissão (JO L 354 de 14.12.2006, p. 19). O código «ZZ» representa «outras origens».

## REGULAMENTO (CE) N.º 76/2009 DA COMISSÃO

de 26 de Janeiro de 2009

**que altera o Regulamento (CE) n.º 504/2007 que estabelece as normas de execução do regime relativo à aplicação dos direitos de importação adicionais no sector do leite e dos produtos lácteos**

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 1234/2007 do Conselho, de 22 de Outubro de 2007, que estabelece uma organização comum dos mercados agrícolas e disposições específicas para certos produtos agrícolas (Regulamento «OCM única») (1), nomeadamente a alínea b) do artigo 143.º, em conjugação com o artigo 4.º,

Considerando o seguinte:

(1) O Regulamento (CE) n.º 504/2007 da Comissão (2) determina, no n.º 1 do artigo 4.º, que, a pedido do importador, pode ser aplicado para o estabelecimento do direito adicional o preço de importação CIF da remessa em causa, quando este for superior ao preço representativo aplicável, referido no n.º 2 do artigo 2.º. Na ausência de tal pedido, o n.º 3 do mesmo artigo 4.º prevê que o direito adicional seja calculado com base no preço representativo referido no mencionado n.º 2 do artigo 2.º

(2) O Tribunal de Justiça das Comunidades Europeias, no seu acórdão de 13 de Dezembro de 2001 no processo C-317/99 «Kloosterboer Rotterdam BV v Minister van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij» (3), declarou que os n.ºs 1 e 3 do artigo 3.º do Regulamento (CE) n.º 1484/95 da Comissão, de 28 de Junho de 1995, que estabelece as normas de execução do regime relativo à aplicação dos direitos adicionais de importação, que fixa os direitos adicionais de importação nos sectores da carne de aves de capoeira e dos ovos, bem como para a ovalbumina, e que revoga o Regulamento n.º 163/67/CEE (4) é inválido na parte em que dispõe que o direito adicional nele referido é, em princípio, estabelecido com base no preço representativo previsto no n.º 1 do artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 1484/95 e que esse direito só é estabelecido com base no preço de importação CIF da remessa em causa se o importador fizer um pedido nesse sentido. Tais números eram idênticos aos n.ºs 1 e 3 do artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 504/2007. O n.º 3 do artigo 28.º do Regulamento (CE) n.º 1255/1999 do Conselho, de 17 de Maio de 1999, que estabelece a organização comum de mercado no sector do leite e dos produtos lácteos (5) corresponde ao n.º 3 do artigo 5.º do Regulamento (CEE) n.º 2777/75 do Conselho, de 29 de Outubro de 1975,

que estabelece uma organização comum de mercado no sector da carne de aves de capoeira (6). O artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 504/2007 deve, por conseguinte, ser alterado em conformidade.

(3) A fim de dar execução ao acórdão do Tribunal, o Regulamento (CE) n.º 504/2007 deve ser alterado em conformidade.

(4) A partir de 1 de Janeiro de 2008, alguns códigos NC do capítulo 4 foram alterados pelo Regulamento (CE) n.º 1214/2007 da Comissão, de 20 de Setembro de 2007, que altera o Anexo I do Regulamento (CEE) n.º 2658/87 do Conselho relativo à nomenclatura pautal e estatística e à pauta aduaneira comum (7). O anexo do Regulamento (CE) n.º 504/2007 deve ser alterado em conformidade.

(5) As medidas previstas no presente regulamento estão em conformidade com o parecer do Comité de Gestão para a Organização Comum dos Mercados Agrícolas,

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

*Artigo 1.º*

O Regulamento (CE) n.º 504/2007 é alterado do seguinte modo:

1. O n.º 3 do artigo 2.º passa a ter a seguinte redacção:

«3. Os direitos adicionais aplicáveis em conformidade com o artigo 4.º são fixados pela Comissão ao mesmo tempo que os preços representativos.»

2. No primeiro parágrafo do artigo 3.º, o proémio passa a ter a seguinte redacção:

«Se a diferença entre o preço de desencadeamento em causa referido no n.º 2 do artigo 1.º e o preço de importação CIF da remessa em causa:»

3. O artigo 4.º passa a ter a seguinte redacção:

*«Artigo 4.º*

1. O direito adicional é estabelecido com base no preço de importação CIF da remessa em causa em conformidade com o artigo 3.º

(1) JO L 299 de 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 119 de 9.5.2007, p. 7.

(3) Col. 2001, p. I-09863.

(4) JO L 145 de 29.6.1995, p. 47.

(5) JO L 160 de 26.6.1999, p. 48.

(6) JO L 282 de 1.11.1975, p. 77.

(7) JO L 286 de 31.10.2007, p. 1.

2. Se o preço de importação CIF por 100 kg de uma remessa for superior ao preço representativo aplicável a que se refere o n.º 2 do artigo 2.º, o importador apresenta às autoridades competentes do Estado-Membro de importação pelo menos as seguintes provas:

- a) O contrato de compra ou qualquer outro documento equivalente;
- b) O contrato de seguro;
- c) A factura;
- d) O certificado de origem (se for caso disso);
- e) O contrato de transporte;
- f) Em caso de transporte marítimo, o conhecimento de carga.

3. No caso referido no n.º 2, o importador deve constituir a garantia referida no n.º 1 do artigo 248.º do Regulamento (CEE) n.º 2454/93 da Comissão (\*), igual ao montante dos direitos adicionais que teria pago se o cálculo destes tivesse sido efectuado com base no preço representativo aplicável ao produto em causa.

4. No período de seis meses a contar da data de aceitação da declaração de introdução em livre prática, o importador dispõe de um prazo de um mês a contar da venda dos produtos em causa para provar que a remessa foi escoada em condições que confirmam a realidade dos preços referidos no n.º 2. O incumprimento de um dos prazos supracitados implica a perda da garantia constituída. No entanto, o prazo de seis meses pode ser prolongado pela autoridade competente por três meses, no máximo, mediante pedido devidamente fundamentado do importador.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-Membros.

Feito em Bruxelas, em 26 de Janeiro de 2009.

A garantia constituída é liberada na medida em que sejam apresentadas provas suficientes, perante as autoridades aduaneiras, das condições de escoamento.

Caso contrário, a garantia será executada, em pagamento dos direitos adicionais.

5. Se, por ocasião de uma verificação, as autoridades competentes constatarem que as condições do presente artigo não foram respeitadas, procedem à cobrança dos direitos devidos, em conformidade com o artigo 220.º do Regulamento (CEE) n.º 2913/92. Para o estabelecimento do montante de direitos a cobrar ou da parte por cobrar, tem-se em conta um juro que corre da data de introdução em livre prática à data da cobrança. A taxa de juro aplicada é a taxa em vigor para as operações de cobrança em direito nacional.

(\*) JO L 253 de 11.10.1993, p. 1.º.

4. O Anexo I é alterado do seguinte modo:

a) Na primeira coluna:

— o código 0402 91 11 é substituído pelo código 0402 91 10,

— o código 0402 91 31 é substituído pelo código 0402 91 30,

— o código 0402 99 11 é substituído pelo código 0402 99 10;

b) São suprimidos os códigos 0402 91 19 e 0402 91 39 e os dados relacionados com esses códigos.

*Artigo 2.º*

O presente regulamento entra em vigor no terceiro dia seguinte ao da sua publicação no *Jornal Oficial da União Europeia*.

*Pela Comissão*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Membro da Comissão*

**REGULAMENTO (CE) N.º 77/2009 DA COMISSÃO****de 26 de Janeiro de 2009****que altera o Regulamento (CE) n.º 314/2004 do Conselho relativo a certas medidas restritivas respeitantes ao Zimbabué**

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

n.º 314/2004 deve, por conseguinte, ser alterado em conformidade.

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 314/2004 do Conselho, de 19 de Fevereiro de 2004, relativo a certas medidas restritivas respeitantes ao Zimbabué <sup>(1)</sup> e, nomeadamente, a alínea b) do artigo 11.º,

(3) A fim de garantir a eficácia das medidas nele previstas, o presente regulamento deve entrar imediatamente em vigor,

Considerando o seguinte:

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

*Artigo 1.º*

(1) O Anexo III do Regulamento (CE) n.º 314/2004 enumera as pessoas a que é aplicável o congelamento de fundos e de recursos económicos previsto nesse regulamento.

O Anexo III do Regulamento (CE) n.º 314/2004 é substituído pelo texto constante do anexo do presente regulamento.

*Artigo 2.º*

(2) A Posição Comum 2008/68/PESC, de 26 de Janeiro de 2009 <sup>(2)</sup>, altera o anexo da Posição Comum 2004/161/PESC <sup>(3)</sup>. O Anexo III do Regulamento (CE)

O presente regulamento entra em vigor no dia da sua publicação no *Jornal Oficial da União Europeia*.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-Membros.

Feito em Bruxelas, em 26 de Janeiro de 2009.

*Pela Comissão*  
Eneko LANDÁBURU  
*Director-Geral das Relações Externas*

<sup>(1)</sup> JO L 55 de 24.2.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> Ver página 43 do presente Jornal Oficial.

<sup>(3)</sup> JO L 50 de 20.2.2004, p. 66.

## ANEXO

## «ANEXO III

**Lista das pessoas singulares ou colectivas, entidades e organismos a que se refere o artigo 6.º****I. Pessoas singulares**

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
1. Mugabe, Robert Gabriel	Presidente, nascido em 21.2.1924, Passaporte AD001095. Chefe do Governo e nesta qualidade responsável por actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2002
2. Abu Basutu, Titus MJ	Vice-Marechal da Força Aérea, Matebeleland South. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
3. Al Shanfari, Thamer Bin	Antigo Presidente do Oryx Group and Oryx Natural Resources (ver item 22 na parte II), nascido em 3.1.1968. Ligações ao Governo e envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	27.1.2009
4. Barwe, Reuben	Jornalista da Zimbabwe Broadcasting Corporation, nascido em 19.3.1953, passaporte BN311374. Incitou à campanha de terror orquestrada pelo Governo antes e durante das eleições de 2008.	27.1.2009
5. Bonyongwe, Happyton	Director-Geral do Serviço Central de Informações, nascido em 6.11.1960, Passaporte: AD002214 Ligações ao Governo e cumplicidade na concepção ou direcção da política estatal repressiva.	21.2.2004
6. Bonyongwe, Willa (também conhecida por Willia)	Presidente da Comissão de Valores Mobiliários, casada com Happyton Bonyongwe. Apoiente e beneficiária do regime através de nomeação e graças aos laços estreitos com um membro-chave do Governo.	27.1.2009
7. Bredenkamp, John Arnold	Empresário, nascido em 11.8.1940, passaportes: Países Baixos (1285143, caducado), Zimbabué (Z01024064, Z153612) e Suriname (367537C). Empresário com fortes ligações ao Governo do Zimbabué. Forneceu, nomeadamente através das suas empresas, apoio financeiro e outros apoios ao regime (ver também itens 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 14, 20, 24, 25, 28, 29, 31 e 32 da parte II).	27.1.2009
8. Buka (também conhecida como Bhuka), Flora	Gabinete do Presidente (ex-Ministra de Estado dos Assuntos Especiais, responsável pelos programas fundiários e de reinstalação (ex-Ministra de Estado do Gabinete do Vice-Presidente e ex-Ministra de Estado para a reforma fundiária do Gabinete do Presidente), nascida em 25.2.1968.  Antigo Membro do Governo e nesta qualidade envolvida em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
9. Bvudzijena, Wayne	Comissário-Adjunto da Polícia, Porta-Voz da Polícia. Membro das forças de segurança com grandes responsabilidades pelas graves violações dos direitos humanos.	2.8.2005

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
10. Chairuka, Annie Flora Imagine	Casada com Paradzai Zimondi. Apoiente e beneficiária do regime graças aos laços estreitos com um membro-chave do Governo.	27.1.2009
11. Chapfika, David	Ex-Vice-Ministro da Agricultura (ex-Vice-Ministro das Finanças), nascido em 7.4.1957. Antigo Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2004
12. Charamba, George	Secretário Permanente, Departamento da Informação e Publicidade, nascido em 4.4.1963, Passaporte AD002226 Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2002
13. Charamba, Rudo Grace	Casada com George Charamba, nascida em 20.6.1964. Apoiente e beneficiária do regime graças aos laços estreitos com um membro-chave do Governo.	27.1.2009
14. Charumbira, Fortune Zefanaya	Ex-Vice-Ministro da Administração Local, das Obras Públicas e da Habitação Nacional, nascido em 10.6.1962 Antigo membro do Governo com o qual mantém ligações.	14.9.2002
15. Chidarikire, Faber Edmund	Governador da província de Mashonaland West, ex-Presidente da Câmara de Chinhoyi, nascido em 6.6.1946. Ligações ao Governo.	10.12.2008
16. Chigudu, Tinaye	Ex-Governador da província de Manicaland. Ligações ao Governo e grandes responsabilidades pelas graves violações dos direitos humanos.	16.6.2005
17. Chigwedere, Aeneas Soko	Governador da província de Mashonaland East, nascido em 25.11.1939. Antigo Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
18. Chihota, Phineas	Vice-Ministro da Indústria e do Comércio Internacional. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	16.6.2005
19. Chihuri, Augustine	Comissário da Polícia, nascido em 10.3.1953. Membro das forças de segurança com grandes responsabilidades pelas graves violações da liberdade de reunião pacífica.	21.2.2002
20. Chihuri, Isobel (também conhecida por Isabel Halima)	Casada com Augustine Chihuri, nascida em 14.4.1974. Apoiente e beneficiária do regime graças aos laços estreitos com um membro-chave do Governo.	27.1.2009
21. Chimbudzi, Alice	Membro do Comité do Politburo da ZANU (PF). Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	16.6.2005
22. Chimedza, Paul	Presidente da Associação Médica do Zimbabué, médico, nascido em 29.6.1967. Envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	24.7.2008

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
23. Chimutengwende, Cheshamo Chekezha	Ex-Ministro de Estado dos Assuntos Públicos e Interactivos (ex-Ministro da Informação, ex-Ministro dos Correios e Telecomunicações), nascido em 28.8.1943. Antigo Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	16.6.2005
24. Chinamasa, Monica	Presidente da União Nacional dos Agricultores do Zimbabué, casada com Patrick Chinamasa, nascida em 1950. Apoiante e beneficiária do regime graças aos laços estreitos com um membro-chave do Governo e envolvida em actividades que comprometem o Estado de direito.	16.6.2005
25. Chinamasa, Patrick Anthony	Ministro da Justiça e dos Assuntos Jurídicos e Parlamentares, nascido em 25.1.1947. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2002
26. Chindori-Chininga, Edward Takaruzwa	Ex-Ministro das Minas e do Desenvolvimento Mineiro, nascido em 14.3.1955 Antigo membro do Governo com o qual mantém ligações.	25.7.2002
27. Chingoka, Peter Farai	Presidente da Federação de Cricket do Zimbabwe, nascido em 2.3.1954. Ligações ao Governo e envolvido em actividades que comprometem o Estado de direito.	24.7.2008
28. Chinotimba, Joseph	Vice-Presidente da Associação dos Veteranos da Guerra de Libertação do Zimbabué (Zimbabwe National Liberation War Veterans), chefe das milícias da ZANU-PF. Envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito, nomeadamente através do envolvimento directo na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
29. Chipanga, Tongesai Shadreck	Ex-Vice-Ministro da Administração Interna, nascido em 10.10.1940. Antigo membro do Governo com o qual mantém ligações.	21.2.2004
30. Chipwere, Augustine	Coronel, Bindura South. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
31. Chiremba, Mirirai	Director responsável pelas informações financeiras no Banco Central do Zimbabué (RBZ), nascido em 4.5.1962. Ligações ao Governo e cumplicidade na concepção ou direcção da política estatal repressiva.	24.7.2008
32. Chitakunye, Eliphaz	Supremo Tribunal de Justiça. Não autorizou a investigação de casos de rapto e de tortura cometidos por agentes de segurança.	27.1.2009
33. Chitepo, Victoria	Membro do Comité do Politburo da ZANU-PF (ex-Ministra da Informação, ex-Ministra dos Correios e Telecomunicações e ex-Ministra do Turismo), nascida em 27.3.1928. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	16.6.2005
34. Chiwenga, Constantine	General, Comandante das Forças de Defesa do Zimbabué (Tenente-General, ex-Comandante do Exército), nascido em 25.8.1956. Membro das forças de segurança e cumplicidade na concepção ou direcção da política estatal repressiva.	21.2.2002

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
35. Chiwenga, Jocelyn	Empresária, nascida em 19.5.1955, casada com o General Chiwenga, Comandante das Forças de Defesa. Envolvida em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	24.7.2008
36. Chiweshe, George	Presidente da Comissão Eleitoral – ZEC (Juiz do Supremo Tribunal e Presidente do Comité de Delimitação), nascido em 4.6.1953. Ligações ao Governo e cumplicidade na concepção ou direcção da política estatal repressiva.	16.6.2005
37. Chiwewe, Willard	Ex-Governador da província de Masvingo (ex-Secretário Principal responsável pelos Assuntos Especiais no Gabinete do Presidente), nascido em 19.3.1949. Antigo membro do Governo com o qual mantém ligações e com grandes responsabilidades pelas graves violações dos direitos humanos.	21.2.2002
38. Chombo, Ignatius Morgan Chininya	Ministro da Administração Local, Obras Públicas e Desenvolvimento Urbano, nascido em 1.8.1952. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2002
39. Dabengwa, Dumiso	Antigo membro Principal do Comité do Politburo da ZANU – PF, nascido em 1939. Antigo membro do Politburo e nesta qualidade mantém fortes ligações ao Governo e à sua política.	25.7.2002
40. Damasane, Abigail	Vice-Ministra da Condição Feminina, da Igualdade dos Sexos e do Desenvolvimento Comunitário Membro do Governo e nesta qualidade envolvida em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	16.6.2005
41. Deketeke, Pikirayi	Presidente da Broadcasting Authority of Zimbabwe e editor do jornal oficial pró-governamental «The Herald». Ligações ao Governo e envolvido em actividades que comprometem seriamente a liberdade de expressão e dos meios de comunicação social.	27.1.2009
42. Dinha, Martin	Governador da Província de Mashonaland Central. Ligações ao Governo.	10.12.2008
43. Dokora, Lazarus	Vice-Ministro do Ensino Secundário e Superior, nascido em 03.11.1957. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	18.4.2007
44. Dube, Tshinga Judge	Responsável pelas Indústrias de Defesa do Zimbabué e candidato da ZANU-PF nas eleições legislativas, Coronel reformado, nascido em 3.7.1941. Ligações ao Governo e cumplicidade na concepção ou direcção da política estatal repressiva.	24.7.2008
45. Gambe, Theophilus	Presidente da Comissão de Supervisão Eleitoral. Co-responsável pelas eleições fraudulentas de 2005.	27.1.2009
46. Georgias, Aguy	Vice-Ministro do Desenvolvimento Económico, nascido em 22.6.1935. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	18.4.2007

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
47. Goche, Nicholas Tasunungurwa	Ministro da Função Pública, do Trabalho e da Segurança Social (ex-Ministro de Estado da Segurança Nacional no Gabinete do Presidente), nascido em 1.8.1946. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2002
48. Gono, Gideon	Governador do Banco Central do Zimbabué (RBZ), nascido em 29.11.1959. Ligações ao Governo e cumplicidade na concepção ou direcção da política estatal repressiva.	24.7.2008
49. Goyo, Helen (também conhecida por Hellin) Mushanyuri	Casada com Gideon Gono, nascida em 6.5.1962. Apoiante e beneficiária do regime graças aos laços estreitos com um membro-chave do Governo.	27.1.2009
50. Gula-Ndebele, Sobuza	Ex-Procurador Geral (Ex-Presidente da Comissão de Supervisão Eleitoral). Ligações ao Governo e cumplicidade na concepção ou direcção da política estatal repressiva.	21.2.2004
51. Gumbo, Rugare Eleck Ngidi	Ex-Ministro da Agricultura (ex-Ministro do Desenvolvimento Económico), nascido em 8.3.1940. Antigo Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
52. Gurira, Cephas T.	Coronel, Mhondoro Mubaira. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
53. Gwekwerere, Stephen	Coronel, Chinhoyi. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
54. Hove, Richard	Secretário do Politburo da ZANU (PF) responsável pelos Assuntos Económicos, nascido em 1935 Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	25.7.2002
55. Hungwe, Josaya (também conhecido por Josiah) Dunira	Ex-Governador da província de Masvingo, nascido em 7.11.1935 Ligações ao Governo e grandes responsabilidades pelas graves violações dos direitos humanos.	21.2.2004
56. Huni, Munyaradzi	Jornalista do jornal oficial e pró-governamental «The Herald», nascido em 24.7.1973, passaporte: BN160327. Incitou à campanha de terror perpetrada antes e durante das eleições.	24.7.2008
57. Jangara (também conhecido por Changara) Thomsen	Comissário-Adjunto da Polícia, responsável pelo Harare South District. Membro das forças de segurança com grandes responsabilidades pelas graves violações da liberdade de reunião pacífica.	24.7.2008
58. Kachepa, Newton	Deputado eleito por Mudzi North. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e depois das eleições	10.12.2008
59. Kangai, Kumbirai	Membro do Comité do Politburo da ZANU (PF), nascido em 17.2.1938 Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	21.2.2004
60. Karakadzai, Mike Tichafa	General da Força Aérea, Harare Metropolitan Province. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
61. Karimanzira, David Ishemunyoro Godi	Governador da província de Harare e Secretário do Politburo da ZANU (PF) responsável pelas Finanças, nascido em 25.5.1947. Ligações ao Governo e grandes responsabilidades pelas graves violações dos direitos humanos.	25.7.2002
62. Kasukuwere, Saviour	Vice-Ministro da Juventude e da Criação de Emprego e Secretário-Adjunto do Politburo da ZANU (PF) responsável pela Juventude, nascido em 23.10.1970. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
63. Kaukonde, Ray Joseph	Ex-Governador da província de Mashonaland East, nascido em 4.3.1963. Ligações com o Governo e grandes responsabilidades pelas graves violações dos direitos humanos.	16.6.2005
64. Kazangarare, Jawet	Conselheiro da ZANU-PF em Hurungwe North e veterano de guerra. Directamente implicado na campanha de terror orquestrada pelo governo antes e durante as eleições.	27.1.2009
65. Kazembe, Joyce Laetitia	Vice-Presidente da Comissão Eleitoral do Zimbabué (ZEC) e Presidente da sua Comissão de Controlo dos Meios de Comunicação. Co-responsável pelo processo eleitoral fraudulento em 2008.	24.7.2008
66. Kereke, Munyaradzi	Conselheiro principal do Governador do Banco Central do Zimbabué (RSZ), nascido em 29.7.1972. Ligações ao Governo e cumplicidade na concepção ou direcção da política estatal repressiva.	24.7.2008
67. Khumalo, Sibangumuzi	Brigadeiro General, Matebeleland North. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
68. Kunonga, Nolbert (também conhecido por Nobert)	Bispo anglicano auto-nomeado. Apoiante incondicional do regime. Os seus seguidores cometeram actos de violência apoiados pela polícia.	27.1.2009
69. Kuruneri, Christopher Tichaona	Ex-Ministro das Finanças e do Desenvolvimento Económico, nascido em 4.4.1949. NB actualmente detido. Antigo membro do Governo com o qual mantém ligações.	25.7.2002
70. Kwainona, Martin	Comissário-Adjunto. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e depois das eleições	10.12.2008
71. Kwenda, R.	Major, Zaka East. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
72. Langa, Andrew	Vice-Ministro do Ambiente e do Turismo (ex-Vice-Ministro dos Transportes e Comunicações). Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2004
73. Lesabe, Thenjiwe V.	Membro do Comité do Politburo da ZANU (PF), nascido em 1933. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	25.7.2002
74. Mabunda, Musarahana	Comissário-Adjunto da Polícia Membro das forças de segurança com grandes responsabilidades pelas graves violações da liberdade de reunião pacífica.	3.7.2007

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
75. Machaya, Jason (também conhecido por Jason) Max Kokerai	Governador da província de Midlands. Ex-Ministro das Minas e do Desenvolvimento Mineiro, nascido em 13.6.1952. Antigo membro do Governo com o qual mantém ligações.	14.9.2002
76. Made, Joseph Mtakwese	Ministro de Estado da Engenharia e Mecanização Agrícola (ex-Ministro da Agricultura e do Desenvolvimento Rural), nascido em 21.11.1954. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2002
77. Made, Patricia A.	Ex-Directora do Inter-Press Service, casada com Joseph Made. Apoiante e beneficiária do regime graças aos laços estreitos com um membro-chave do Governo e envolvida em actividades que comprometeram a liberdade de expressão e dos meios de comunicação social.	27.1.2009
78. Madzongwe, Edna (também conhecida por Edina)	Presidente de Senado da ZANU – PF, nascida em 11.7.1943. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	25.7.2002
79. Mahofa, Shuvai Ben	Ex-Vice-Ministro da Juventude, da Igualdade entre os Sexos e da Criação de Emprego, nascido em 4.4.1941. Antigo membro do Governo com o qual mantém ligações.	25.7.2002
80. Mahoso, Tafataona	Presidente da Comissão de Informação e dos Meios de Comunicação Social Ligações ao Governo e grandes responsabilidades pelas graves violações da liberdade de expressão e dos meios de comunicação social.	21.2.2004
81. Makwanya, Judith	Jornalista da Zimbabwe Broadcasting Corporation, nascida em 22.10.1963, passaporte BN311374. Incitou à campanha de terror orquestrada pelo Governo antes e durante das eleições de 2008.	27.1.2009
82. Makwararara, Sekesai	Ex-Presidente da Câmara de Harare. Ligações ao Governo e grandes responsabilidades pelas graves violações dos direitos humanos.	2.8.2005
83. Malinga, Joshua	Secretário-Adjunto do Politburo da ZANU (PF) responsável pelos Deficientes e Desfavorecidos, nascido em 28.4.1944. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	25.7.2002
84. Maluleke, Titus	Governador da província de Masvingo (Vice-Ministro da Educação, do Desporto e da Cultura). Antigo Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	18.4.2007
85. Mangwana, Paul Muryaradzi	Ministro de Estado da Indigenização e Empoderamento, nascido em 10.8.1961. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
86. Manyonda, Kenneth Vhundukai	Ex-Vice-Ministro da Indústria e do Comércio Internacional, nascido em 10.8.1934. Antigo membro do Governo com o qual mantém ligações.	14.9.2002
87. Marumahoko, Reuben	Vice-Ministro dos Negócios Estrangeiros (ex-Vice-Ministro da Administração Interna), nascido em 4.4.1948. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	14.9.2002

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
88. Masawi, Ephrahim Sango	Ex-Governador da província de Mashonaland Central. Ligações com o Governo e grandes responsabilidades pelas graves violações dos direitos humanos.	21.2.2004
89. Mashava, G.	Coronel, Chiredzi Central. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
90. Masuku, Angeline	Governadora da província de Matabeleland South e Secretária do Politburo da ZANU (PF) responsável pelos Deficientes e Desfavorecidos, nascida em 14.10.1936. Ligações ao Governo e grandes responsabilidades pelas graves violações dos direitos humanos.	25.7.2002
91. Matanyaire, Munyaradzi	Director executivo da Zimbabwe Inter-Africa News Agency. Ligações ao Governo e envolvido em actividades que comprometem seriamente a liberdade de expressão e dos meios de comunicação social.	27.1.2009
92. Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya	Governador da província de Bulawayo. Ligações com o Governo e grandes responsabilidades pelas graves violações dos direitos humanos.	21.2.2004
93. Mathuthu, Thokozile	Governador da província de Matabeleland North e Secretário-Adjunto do Politburo da ZANU (PF) responsável pelos Transportes e a Segurança Social. Ligações com o Governo e grandes responsabilidades pelas graves violações dos direitos humanos.	25.7.2002
94. Matiza, Joel Biggie	Vice-Ministro da Habitação Rural e das Infra-Estruturas Sociais, nascido em 17.8.1960. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	16.6.2005
95. Matonga, Brighton	Vice-Ministro da Informação e Publicidade, nascido em 1969. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	16.6.2005
96. Matshalaga, Obert	Vice-Ministro da Administração Interna (ex-Vice-Ministro dos Negócios Estrangeiros), nascido em 21.4.1951 em Mhute Kraal — Zvishavane. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	16.6.2005
97. Matshiya, Melusi (Mike)	Secretário Permanente, Ministério da Administração Interna. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	2.8.2005
98. Mavhaire, Dzikamai	Membro do Comité do Politburo da ZANU - PF. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	6.3.2007
99. Mbiriri, Partson	Secretário Permanente, Ministério da Administração Local, Obras Públicas e Desenvolvimento Urbano. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	2.8.2005
100. Mhandu, Cairo (também conhecido por Kairo)	Major do Exército nacional do Zimbabué. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e depois das eleições.	10.12.2008

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
101. Mhonda, Fidellis	Coronel, Chinhoyi. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
102. Midzi, Amos Bernard (Mugenva)	Ex-Ministro das Minas e do Desenvolvimento Mineiro (ex-Ministro da Energia e do Desenvolvimento Energético), nascido em 4.7.1952. Antigo Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	14.9.2002
103. Mnangagwa, Emmerson Dambudzo	Ministro da Habitação Rural e dos Equipamentos Sociais (ex-Presidente do Parlamento), nascido em 15.9.1946. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2002
104. Mohadi, Kembo Campbell Dugishi	Ministro da Administração Interna (Ex-Vice-Ministro da Administração Local, Obras Públicas e Habitação Nacional), nascido em 15.11.1949. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
105. Mombeshora, Millicent Sibongile	Chefe do Departamento de Planeamento Estratégico e Projectos Especiais do Banco Central do Zimbabué (RBZ), nascido em 8.7.1965, passaporte BN177069. Ligações ao Governo e cumplicidade na concepção ou direcção de uma política estatal repressiva.	27.1.2009
106. Moyo, Gilbert	"Veterano de guerra", líder da milícia do Zanu (PF) Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições em Mashonaland West (Chegututu).	24.7.2008
107. Moyo, Jonathan	Ex-Ministro de Estado da Informação e Publicidade do Gabinete do Presidente, nascido em 12.1.1957. Ex-membro do Governo que participou em actividades que comprometeram gravemente as liberdades fundamentais.	21.2.2002
108. Moyo, July Gabarari	Ex-Ministro da Energia e do Desenvolvimento Energético (ex-Ministro da Função Pública, do Trabalho e da Segurança Social), nascido em 7.5.1950. Ex-membro do Governo com o qual mantém ligações.	25.7.2002
109. Moyo, Sibusio Bussie	Brigadeiro-General do Exército Nacional do Zimbabué. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e depois das eleições.	10.12.2008
110. Moyo, Simon Khaya	Embaixador na África do Sul e Secretário-Adjunto para os Assuntos Jurídicos no Politburo da ZANU (PF), nascido em 1945. Membro do Politburo com ligações ao Governo e à sua política.	25.7.2002
111. Mpabanga, S.	Tenente-Coronel, Mwenezi East. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
112. Mpfu, Obert Moses	Ministro da Indústria e do Comércio Internacional (ex-Governador da Província de: Matabeleland North). (Secretário-Adjunto do Politburo da ZANU (PF), responsável pela Segurança Nacional), nascido em 12.10.1951. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
113. Msika, Joseph W.	Vice-Presidente, nascido em 6.12.1923. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
114. Msipa, Cephas George	Ex-Governador da Província: Midlands, nascido em 7.7.1931 Ligações ao Governo com grandes responsabilidades pelas graves violações dos direitos humanos.	21.2.2004
115. Muchechetere, Happison	Director Executivo interino da Zimbabwe Broadcasting Corporation. Ligações ao Governo e envolvido em actividades que comprometem seriamente a liberdade de expressão e os órgãos de comunicação social.	27.1.2009
116. Muchena, Henry	Vice-Marechal da Força Aérea, Midlands. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante das eleições.	24.7.2008
117. Muchena, Olivia Nyembesi (também conhecida por Nyembezi)	Ministra de Estado da Ciência e da Tecnologia do Gabinete do Presidente (ex-Ministra de Estado do Gabinete do Vice-Presidente Msika), nascida em 18.8.1946 Membro do Governo e nesta qualidade envolvida em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
118. Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange	Secretária do Politburo da ZANU (PF), responsável pela Igualdade entre os Sexos e a Cultura (ex-Ministra da Condição Feminina, Igualdade entre os Sexos e Desenvolvimento da Comunidade), nascida em 14.12.1958 Ex-Membro do Governo e nesta qualidade envolvida em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
119. Muchono, C.	Tenente-Coronel, Mwenezi West. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
120. Mudede, Tobaiwa (também conhecido por Tonneth)	Conservador-Mor do Registo Civil, nascido em 22.12.1942. Ligações ao Governo e cumplicidade na concepção ou direcção da política estatal.	21.2.2004
121. Mudenge, Isack Stanislaus Goreraivo	Ministro do Ensino Superior (ex-Ministro dos Negócios Estrangeiros), nascido em 17.12.1941 Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2002
122. Mudonhi, Columbus	Inspector-Adjunto do Exército Nacional do Zimbabué. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e depois das eleições.	10.12.2008
123. Mudzvova, Paul	Sargento. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e depois das eleições.	10.12.2008
124. Mugabe, Grace	Nascida em 23.7.1965, passaporte AD001159. Esposa do Chefe do Governo e nesta qualidade envolvida em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
125. Mugabe, Leo	Director das Indústrias de Defesa do Zimbabué, nascido (a) 28.8.1962; (b) 28.2.1957. Empresário com fortes ligações ao Governo do Zimbabué e sobrinho de Robert Mugabe.	27.1.2009
126. Mugabe, Sabina	Membro Principal do Comité do Politburo da ZANU (PF), nascida em 14.10.1934. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	25.7.2002
127. Mugariri, Bothwell	Ex-Comissário-Assistente Principal da Polícia. Ex-membro das forças de segurança com grandes responsabilidades pelas graves violações da liberdade de reunião pacífica.	3.7.2007

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
128. Muguti, Edwin	Vice-Ministro da Saúde e Protecção das Crianças, nascido em 1965. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	16.6.2005
129. Mujuru, Joyce Teurai Ropa	Vice-Presidente (ex-Ministro dos Recursos Hídricos e Desenvolvimento Infra-estrutural), nascido em 15.4.1955 Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
130. Mujuru, Solomon T.R.	Membro Principal do Comité do Politburo da ZANU (PF), nascido em 1.5.1949. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	25.7.2002
131. Mukosi, Musoro Wegomo	Produtor na Zimbabwe Broadcasting Corporation. Incitou à campanha de terror orquestrada pelo Governo antes e durante as eleições de 2008.	27.1.2009
132. Mumba, Isaac	Inspector-Chefe. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e depois das eleições.	10.12.2008
133. Mumbengegwi, Samuel Creighton	Ex-Ministro das Finanças; Ex-Ministro de Estado da Indigenização e Empoderamento, nascido em 23.10.1942. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
134. Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku	Ministro dos Negócios Estrangeiros, nascido em 20.7.1945, passaporte: AD001086. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	16.6.2005
135. Murerwa, Herbert Murchemwa	Ex-Ministro das Finanças, nascido em 31.7.1941 Ex-membro do Governo com o qual mantém ligações.	25.7.2002
136. Musariri, Munyaradzi	Comissário-Adjunto da Polícia. Membro das forças de segurança com grandes responsabilidades pelas graves violações da liberdade de reunião pacífica.	2.8.2005
137. Mushohwe, Christopher Chindoti	Governador da Província de: Manicaland. (ex-Ministro dos Transportes e Comunicações, ex-Vice-Ministro dos Transportes e Comunicações), nascido em 6.2.1954 Ex-Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
138. Mutasa, Didymus Noel Edwin	Ministro de Estado da Segurança Nacional, da Reforma Fundiária e da Reinstalação no Gabinete do Presidente, Secretário da ZANU (PF), responsável pela Administração, nascido em 27.7.1935. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
139. Mutasa, Gertrude	Coronel das Forças de Defesa do Zimbabué, casada com Didymus Mutasa. Envolvida em invasões de explorações agrícolas durante as quais foram proferidas ameaças de morte.	27.1.2009

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
140. Mutasa, Justin Mutsawehuni	Presidente do Zimbabwe Broadcasting Holdings e Director Executivo de Zimbabwe Newspapers, nascido em 6.4.1954, passaporte BN498951. Ligações ao Governo e envolvido em actividades que comprometem seriamente a liberdade de expressão e os órgãos de comunicação social.	27.1.2009
141. Mutezo, Munacho	Ex-Ministro dos Recursos Hídricos e Desenvolvimento Infra-estrutural. Antigo Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	16.6.2005
142. Mutinhiri, Ambros (também conhecido por Ambrose)	Ministro do Desenvolvimento da Juventude, da Igualdade entre os Sexos e da Criação de Emprego, Brigadeiro aposentado. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2004
143. Mutinhiri, Tracey	Vice-Ministra da Indigenização e Empoderamento (ex-Porta-Voz-Adjunta do Senado). Membro do Governo e nesta qualidade envolvida em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	18.4.2007
144. Mutiwekuziva, Kenneth Kaparadza	Ex-Vice-Ministro do Desenvolvimento das Pequenas e Médias Empresas e da Criação de Emprego, nascido em 27.5.1948. Ex-Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	14.9.2002
145. Mutsvunguma, S.	Coronel, Headlands. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
146. Muzenda, Tsitsi V.	Membro Principal do Comité do Politburo da ZANU (PF), nascido em 28.10.1922. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	25.7.2002
147. Muzonzini, Elisha	Brigadeiro (ex-Director-Geral do Serviço Central de Informações), nascido em 24.6.1957 Ex-membro das forças de segurança com grandes responsabilidades pelas graves violações da liberdade de reunião pacífica.	21.2.2002
148. Mzembi, Walter	Vice-Ministro dos Recursos Hídricos e do Desenvolvimento Infra-estrutural, nascido em 16.3.1964. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	18.4.2007
149. Mzilikazi, Morgan S.	Coronel (MID), Buhera Central. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
150. Ncube, Abedinico	Vice-Ministro da Função Pública, do Trabalho e da Segurança Social (ex-vice-Ministro dos Negócios Estrangeiros), nascido em 13.10.1954. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
151. Ndlovu, Naison K.	Vice-Presidente do Senado e Secretário da Produção e do Trabalho do Politburo da ZANU (PF), nascido em 22.10.1930. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	25.7.2002
152. Ndlovu, Richard	Secretário-Adjunto do Politburo da ZANU (PF), nascido em 26.6.1942 Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	16.6.2005
153. Ndlovu, Sikhanyiso	Ex-Ministro da Informação e Publicidade (ex-vice-Ministro do Ensino Superior e Ensino Terciário), nascido em 20.9.1949. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
154. Nguni, Sylvester	Ministro do Desenvolvimento Económico (ex-vice-Ministro da Agricultura), nascido em 4.8.1955. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	16.6.2005
155. Nhema, Francis	Ministro do Ambiente e Turismo, nascido em 7.4.1959. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
156. Nkala, Herbert	Presidente do Zimbabwe Newspapers, que imprime a propaganda do Governo, e Presidente da First Banking Corporation.	27.1.2009
157. Nkomo, John Landa	Ex-Presidente do Parlamento (Ex-Ministro dos Assuntos Especiais do Gabinete do Presidente), Presidente nacional da ZANU (PF), nascido em 22.8.1934. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2002
158. Nyambuya, Michael Reuben	Ex-Ministro da Energia e do Desenvolvimento Energético (ex-Tenente-General, Governador da Província de Manicaland), nascido em 23.7.1955. Antigo Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2004
159. Nyanhongo, Magadzire Hubert	Vice-Ministro dos Transportes e Comunicações. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	16.6.2005
160. Nyathi, George	Secretário-Adjunto do Politburo da ZANU (PF) responsável pela Ciência e Tecnologia. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	16.6.2005
161. Nyawani, Misheck	Superintendente, aposentado. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e depois das eleições	10.12.2008
162. Nyikayaramba, Douglas	Brigadeiro-General, Mashonaland East. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
163. Nyoni, Sithembiso Gile Glad	Ministro do Desenvolvimento das Pequenas e Médias Empresas e da Criação de Emprego, nascido em 20.9.1949. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
164. Parirenyatwa, Choice	Casada com David Parirenyatwa. Apoianta e beneficiária do regime graças aos laços estreitos com os principais membros do Governo.	27.1.2009
165. Parirenyatwa, David Pagwese	Ministro da Saúde e Protecção das Crianças (ex-vice-Ministro), nascido em 2.8.1950. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
166. Patel, Bharat	Ex-Procurador-Geral interino. Juiz. Envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	24.7.2008
167. Patel, Khantibhal	Secretário-Adjunto do Politburo da ZANU (PF) responsável pelas Finanças, nascido em 28.10.1928. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	16.6.2005
168. Pote, Selina M.	Secretária-Adjunta do Politburo da ZANU (PF) responsável pela Igualdade entre os Sexos e a Cultura. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	25.7.2002
169. Rangwani, Dani	Inspector detective. Membro das forças de segurança e envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	24.7.2008
170. Rautenbach, Muller Conrad (também conhecido por Billy)	Empresário, nascido em 23.9.1959, PO Box CH52, Chisipite, Harare, passaporte: BN491589. Empresário com fortes ligações ao Governo do Zimbabué, incluindo através de apoio a altos funcionários do regime durante a intervenção do Zimbabué na RDC (ver igualmente item 26 na Parte II).	27.1.2009
171. Rugeje, Engelbert Abel	Maj-General, Província de Masvingo. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
172. Rungani, Victor TC	Coronel, Chikomba. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
173. Ruwodo, Richard	Brigadeiro-General, promovido em 12 de Agosto de 2008 ao posto de Major-General (aposentado); Ex-Secretário-Adjunto Permanente interino do Ministério da Defesa, nascido em 14.3.1954. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e depois das eleições.	10.12.2008
174. Sakabuya, Morris	Vice-Ministro da Administração Local, Obras Públicas e Desenvolvimento Urbano. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	16.6.2005
175. Sakupwanya, Stanley	Secretário-Adjunto do Politburo da ZANU (PF) responsável pela Saúde e Protecção das Crianças. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	25.7.2002
176. Samkange, Nelson Taper Crispin	Ex-Governador da Província de Mashonaland West. Ligações ao Governo com grandes responsabilidades pelas graves violações dos direitos humanos.	21.2.2004

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
177. Sandi, E.	Secretário-Adjunto do Politburo da ZANU (PF) responsável pela Condição Feminina. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	16.6.2005
178. Savanhu, Tendai	Secretário-Adjunto da ZANU (PF), responsável pelos Transportes e Segurança Social, nascido em 21.3.1968. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	16.6.2005
179. Sekeramayi, Sydney (também conhecido por Sidney) Tigere	Ministro da Defesa, nascido em 30.3.1944. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2002
180. Sekeramayi (também conhecida por Sekeremayi), Tsitsi Chihuri	Casada com Sydney Sekeramayi, nascida em 1944. Apoiante e beneficiária do regime graças aos laços estreitos com os principais membros do Governo.	27.1.2009
181. Sekeramayi, Lovemore	Chefe da Comissão de Eleições. Ligações ao Governo e cumplicidade na concepção ou direcção de uma política estatal opressiva.	16.6.2005
182. Shamu, Webster Kotiwani	Ministro de Estado para a Implementação de Políticas (ex-Ministro de Estado para a Implementação de Políticas do Gabinete do Presidente), nascido em 6.6.1945. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2004
183. Shamuyarira, Nathan Marwirakuwa	Secretário da Informação e Publicidade do Politburo da ZANU (PF), nascido em 29.9.1928. Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	25.7.2002
184. Shiri, Perence (também conhecido por Bigboy Samson Chikerema)	Oficial da Força Aérea, nascido em 1.11.1955. Membro das forças de segurança e cumplicidade na concepção ou direcção de uma política estatal opressiva.	21.2.2002
185. Shumba, Isaiah Masvayamwando	Vice-Ministro da Educação, do Desporto e da Cultura, nascido em 3.1.1949. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	25.7.2002
186. Shungu, Etherton	Brigadeiro-General, Mashonaland Central. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante das eleições.	24.7.2008
187. Sibanda, Chris	Coronel, Província de Bulawayo. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante das eleições.	24.7.2008
188. Sibanda, Jabulani	Ex-Presidente da Associação Nacional dos Veteranos de Guerra, nascido em 31.12.1970. Ligações ao Governo e cumplicidade na concepção ou direcção de uma política estatal opressiva.	21.2.2004
189. Sibanda, Misheck Julius Mpande	Chefe de Gabinete (sucessor de Charles Utete), nascido em 3.5.1949. Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	21.2.2004

Nome	Função / Justificação para a inclusão na lista / Elementos de identificação	Data de designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
190. Sibanda, Phillip Valerio (também conhecido por Valentine)	Comandante do Exército Nacional do Zimbabué, Tenente-General, nascido em 25.8.1956. Membro das forças de segurança e cumplicidade na concepção ou direcção de uma política estatal opressiva.	21.2.2004
191. Sigauke, David	Brigadeiro-General, Província de Mash West. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
192. Sikosana, Absolom	Secretário dos Assuntos da Juventude do Politburo da ZANU (PF). Membro do Politburo e nesta qualidade com fortes ligações ao Governo e à sua política.	25.7.2002
193. Stamps, Timothy	Conselheiro para a Saúde do Gabinete do Presidente, ex-Ministro da Saúde, nascido em 15.10.1936. Ligações ao Governo e cumplicidade na concepção ou direcção de uma política estatal opressiva.	25.7.2002
194. Tarumbwa, Nathaniel Charles	Brigadeiro-General, Manicaland e Mutare South. Directamente implicado na campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
195. Tomana, Johannes	Procurador-Geral. Envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	27.1.2009
196. Tonderai Matibiri, Innocent	Vice-comissário da Polícia. Membro das forças de segurança e envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	24.7.2008
197. Udenge, Samuel	Ministro de Estado das Empresas Públicas (ex-vice-Ministro do Desenvolvimento Económico). Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	16.6.2005
198. Utete, Charles	Presidente do Comité Presidencial do Ordenamento do Território (ex-Chefe do Gabinete do Presidente), nascido em 30.10.1938. Ligações ao Governo e cumplicidade na concepção ou direcção de uma política estatal opressiva.	21.2.2002
199. Veterai, Edmore	Comissário-Assistente Principal da Polícia, responsável pelo Comando de Harare. Membro das forças de segurança com grandes responsabilidades pelas graves violações da liberdade de reunião pacífica.	2.8.2005
200. Zhuwao, Patrick	Vice-Ministro da Ciência e Tecnologia. (NB: sobrinho de Mugabe). Membro do Governo e nesta qualidade envolvido em actividades que comprometem seriamente a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.	16.6.2005
201. Zimondi, Paradzai	Director das prisões, nascido em 4.3.1947. Membro das forças de segurança e cumplicidade na concepção ou direcção de uma política estatal opressiva.	21.2.2002
202. Zvayi, Caesar	Jornalista do jornal oficial pró-governamental, «The Herald». Incitou à campanha de terror perpetrada antes e durante as eleições.	24.7.2008
203. Zvinavashe, Vitalis	Politburo, Comité da Indigenização e Empoderamento do partido, nascido em 27.9.1943. Ex-membro das forças de segurança e cumplicidade na concepção ou direcção de uma política estatal repressiva. Membro do Politburo.	21.2.2002

## II. Pessoas colectivas, entidades e organismos

Nome	Elementos de identificação: Justificação para a inclusão na lista	Data da designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
1. Alpha International (PVT) Ltd	Park Road, Camberley, Surrey GU15 2SP, Reino Unido. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
2. Breco (Asia Pacific) Ltd	Isle of Man Company Registration M78647 - 1 <sup>st</sup> Floor, Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM2 4LB, Ilha Man. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
3. Breco (Eastern Europe) Ltd	Isle of Man Company Registration FC0021189 - Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM99 1ZW, Isle of Man; Hurst, Reading Berkshire RG10 0SQ, Reino Unido. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
4. Breco (South Africa) Ltd	Isle of Man Company Registration Q1962 - Cumbrae House, Market Street, Douglas IM1 2PQ, Isle of Man; 9 Columbus Centre, Pelican Drive, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
5. Breco (UK) Ltd	UK Company Registration 2969104 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, Reino Unido. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
6. Breco Group	Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Harare, Zimbabwe; Sandford Lane, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, UK; London Road, Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, Reino Unido. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
7. Breco International	25 Broad Street, St. Helier JE2 3RR, Jersey. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
8. Breco Nominees Ltd	UK Company Registration 2799499 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, Reino Unido. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
9. Breco Services Ltd	UK Company Registration 2824946 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, Reino Unido. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
10. Cold Comfort Farm Trust Co-operative	7 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabué. Propriedade de Didymus Mutasa. Grace Mugabe está igualmente envolvida.	24.7.2008
11. Comoil (PVT) Ltd	Block D, Emerald Hill Office, Emerald Park, Harare, Zimbabué. 2nd Floor, Travel Plaza, 29 Mazoe Street, Box CY22344, Causeway, Harare, Zimbabué. Propriedade de Saviour Kasukuwere.	27.1.2009
12. Corybantes Ltd	London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, Reino Unido; Titlarks Hill Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire, SL5 0JB, Reino Unido. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
13. Divine Homes (PVT) Ltd	6 Hillside Shopping Centre, Harare, Zimbabué; 31 Kensington Highlands, Harare, Zimbabué; 12 Meredith Drive, Eastlea, Harare, Zimbabué. Presidido por David Chapfika.	27.1.2009
14. Echo Delta Holdings	Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Harare, Zimbabué; Sandford Lane, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, Reino Unido; London Road, Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, Reino Unido. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009

Nome	Elementos de identificação: Justificação para a inclusão na lista	Data da designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
15. Famba Safaris	4 Wayhill Lane, Umwisdale, Harare, Zimbabué; PO Box CH273, Chisipite, Harare, Zimbabué. Webster Shamu é o principal acionista.	27.1.2009
16. Industrial Development Corporation of Zimbabwe	93 Park Lane, PO Box CY1431, Harare, Zimbabué. Propriedade exclusiva do Governo do Zimbabué.	27.1.2009
17. Intermarket Holdings Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabué. Filial de ZB Financial Holdings Ltd.	27.1.2009
18. Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (também conhecida por Jongwe Printing and Publishing Co., também conhecida por Jongwe Printing and Publishing Company)	14 Austin Road, Coventry Road, Workington, PO Box 5988, Harare, Zimbabué. Braço editorial da ZANU (PF).	24.7.2008
19. M & S Syndicate (PVT) Ltd	First Floor, Victory House, 88 Robert Mugabe Road, Harare, Zimbabué; PO Box 1275, Harare, Zimbabué. Sociedade de investimento da ZANU (PF).	27.1.2009
20. Masters International Ltd	UK Company Registration 2927685 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, Reino Unido. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
21. Ndlovu Motorways	Sam Nujoma Street, Livingston Avenue, Harare, Zimbabué. Controlada por Sikhanyiso Ndlovu.	27.1.2009
22. Oryx Diamonds Ltd (também conhecida por Oryx Natural Resources)	Alexander Forbes Building, Windhoek, Namíbia; Parc Nicol Offices, 6, 301 William Nicol Drive, Bryanston, Gauteng 2021, África do Sul; S Drive, Georgetown, Grand Cayman, Ilhas Caimão; 3 Victor Darcy Close, Borrowdale, Harare, Zimbabué; Bank of Nova Scotia Building, 4th Floor, Georgetown, Grand Cayman, Ilhas Caimão. Empresa que permite aos funcionários da ZANU (PF) obter benefícios pessoais com as actividades mineiras desenvolvidas na República Democrática do Congo.	27.1.2009
23. OSLEG Ltd (também conhecida por Operation Sovereign Legitimacy)	Lonhoro House, Union Avenue, Harare, Zimbabué. Controlada pelo exército do Zimbabué.	27.1.2009
24. Piedmont (UK) Ltd	London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, Reino Unido. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
25. Raceview Enterprises	Zimbabué Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
26. Ridgepoint Overseas Developments Ltd (também conhecida por Ridgepoint Overseas Developments Ltd)	C/o: Mossack Fonseca & Co. BVI Ltd, Akara Building, 24 De-Castro St, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas; P.O. Box 3136, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas. Propriedade de Billy Rautenbach.	27.1.2009
27. Scotfin Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabué. Propriedade exclusiva de ZB Financial Holdings Ltd.	27.1.2009
28. Scottlee Holdings (PVT) Ltd	124 Josiah Chinamano Avenue, PO Box CY3371, Causeway, Harare, Zimbabué; London Road, Sunningdale, Berkshire SL5 0DJ, Reino Unido. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009

Nome	Elementos de identificação: Justificação para a inclusão na lista	Data da designação em conformidade com o n.º 2 do artigo 7.º
29. Scottlee Resorts Ltd	124 Josiah Chinamano Avenue, PO Box CY3371, Causeway, Harare, Zimbabué; London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, Reino Unido. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
30. Swift Investments (PVT) Ltd	730 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabué PO Box 3928, Harare, Zimbabué. Controlada pela Zanu (PF), entre os directores conta-se Vitalis Zvinavashe.	27.1.2009
31. Timpani Export Ltd	Isle of Man Company Registration 3547414 - Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM99 1ZW, Isle of Man; King Street, Newton Abbot, Devon TQ12 2LG, Reino Unido; Mapstone Hill, Lustleigh, Newton Abbot, Devon TQ13 9SE, Reino Unido. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
32. Tremalt Ltd	Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Harare, Zimbabué; Hurst Grove, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, Reino Unido; London Road, Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, Reino Unido. Propriedade de John Arnold Bredenkamp.	27.1.2009
33. ZB Financial Holdings Ltd (também conhecida por Finhold)	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabué. Detida em mais de 75% pelo Governo do Zimbabué.	27.1.2009
34. ZB Holdings Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabué. Propriedade exclusiva da ZB Financial Holdings Ltd.	27.1.2009
35. Zidco Holdings (também conhecida por Zidco Holdings (PVT) Ltd)	PO Box 1275, Harare, Zimbabué. Holding financeira da ZANU (PF).	24.7.2008
36. Zimbabwe Defence Industries	10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Harare, Zimbabué. Propriedade exclusiva do Governo do Zimbabué. Dirigida, nomeadamente por Leo Mugabe e Solomon Mujuru.	24.7.2008
37. Zimbabwe Iron and Steel Company (também conhecida por Zisco, Ziscosteel)	2 Redcliff, Zimbabué. Detida em mais 88% pelo Governo do Zimbabué.	27.1.2009
38. Zimbabwe Mining Development Corporation	90 Mutare Road, PO Box 2628, Harare, Zimbabué. Propriedade exclusiva do Governo do Zimbabué.	27.1.2009
39. Zimre Holdings Ltd	9 <sup>th</sup> Floor, Zimre Centre, 25 Kwama Nkrumah Avenue, Harare, Zimbabué. Detida em mais de 69% pelo Governo do Zimbabué.	27.1.2009
40. Zimre Reinsurance Company (PVT) Ltd	9 <sup>th</sup> Floor, Zimre Centre, 25 Kwama Nkrumah Avenue, Harare, Zimbabué. Propriedade exclusiva da Zimre Holdings Ltd.	27.1.2009»

## II

(Actos aprovados ao abrigo dos Tratados CE/Euratom cuja publicação não é obrigatória)

## DECISÕES

## CONSELHO

## DECISÃO DO CONSELHO

de 26 de Janeiro de 2009

**que dá execução ao n.º 3 do artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 2580/2001, relativo a medidas restritivas específicas de combate ao terrorismo dirigidas contra determinadas pessoas e entidades, e que revoga a Decisão 2008/583/CE**

(2009/62/CE)

O CONSELHO DA UNIÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 2580/2001 do Conselho, de 27 de Dezembro de 2001, relativo a medidas restritivas específicas de combate ao terrorismo dirigidas contra determinadas pessoas e entidades <sup>(1)</sup>, nomeadamente o n.º 3 do artigo 2.º,

Considerando o seguinte:

- (1) Em 15 de Julho de 2008, o Conselho aprovou a Decisão 2008/583/CE, que dá execução ao n.º 3 do artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 2580/2001 <sup>(2)</sup>, a qual estabelece a lista actualizada das pessoas e entidades a que se aplica o referido regulamento.
- (2) O Conselho forneceu a todas as pessoas, grupos e entidades às quais foi possível fazê-lo exposições dos motivos pelos quais haviam sido incluídas na lista constante da Decisão 2008/583/CE. Foi fornecida, no que se refere a uma pessoa, uma exposição de motivos alterada em Outubro de 2008.
- (3) Por meio de um aviso publicado no *Jornal Oficial da União Europeia* <sup>(3)</sup>, o Conselho informou as pessoas, os grupos e as entidades enumerados na lista constante da Decisão 2008/583/CE de que decidira mantê-los nessa lista. O Conselho informou igualmente as pessoas, os grupos e as entidades em causa de que era possível so-

licitar ao Conselho uma exposição dos motivos da sua inclusão nessa lista, caso tal exposição de motivos ainda não lhes tivesse sido comunicada.

- (4) O Conselho efectuou uma revisão completa da lista de pessoas, grupos e entidades a que se aplica o Regulamento (CE) n.º 2580/2001, por força do n.º 3 do artigo 2.º do referido regulamento. Ao proceder a essa revisão, o Conselho teve em consideração as observações que lhe foram apresentadas pelos interessados.
- (5) Na sequência do acórdão do Tribunal de Primeira Instância, de 4 de Dezembro de 2008, proferido no processo T-284/08, um grupo não foi incluído na lista de pessoas, grupos e entidades a que se aplica o Regulamento (CE) n.º 2580/2001.
- (6) O Conselho concluiu que as restantes pessoas, grupos e entidades enumerados no anexo da Posição Comum 2008/586/PESC, de 15 de Julho de 2008, que actualiza a Posição Comum 2001/931/PESC relativa à aplicação de medidas específicas de combate ao terrorismo <sup>(4)</sup> estiveram envolvidas em actos terroristas na acepção dos n.ºs 2 e 3 do artigo 1.º da Posição Comum 2001/931/PESC <sup>(5)</sup>, foram objecto de uma decisão tomada por uma autoridade competente na acepção do n.º 4 do artigo 1.º da Posição Comum 2001/931/PESC e deverão continuar a estar sujeitos às medidas restritivas específicas previstas no Regulamento (CE) n.º 2580/2001.

<sup>(1)</sup> JO L 344 de 28.12.2001, p. 70.

<sup>(2)</sup> JO L 188 de 16.7.2008, p. 21.

<sup>(3)</sup> JO C 179 de 16.7.2008, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO L 188 de 16.7.2008, p. 71.

<sup>(5)</sup> JO L 344 de 28.12.2001, p. 93.

- (7) A lista de pessoas, grupos e entidades a que se aplica o Regulamento (CE) n.º 2580/2001 deverá ser actualizada em conformidade,

*Artigo 3.º*

A presente decisão produz efeitos a partir da data da sua publicação no *Jornal Oficial da União Europeia*.

DECIDE:

*Artigo 1.º*

A lista constante do n.º 3 do artigo 2.º do Regulamento (CE) n.º 2580/2001 é substituída pela lista constante do anexo da presente decisão.

Feito em Bruxelas, em 26 de Janeiro de 2009.

*Artigo 2.º*

É revogada a Decisão 2008/583/CE.

*Pelo Conselho*

*O Presidente*

A. VONDRA

## ANEXO

**Lista das pessoas, grupos e entidades a que se refere o artigo 1.º**

## 1. PESSOAS

1. ABOU Rabah Naami (também conhecido por Naami Hamza, por Mihoubi Faycal, por Fellah Ahmed e por Dafri Rêmi Lahdi), nascido em 1.2.1966, em Argel (Argélia) (membro do al-Takfir e al-Hijra)
2. ABOUD, Maisi (também conhecido por «o Abderrahmane suíço»), nascido em 17.10.1964, em Argel (Argélia) (membro do al-Takfir e al-Hijra)
3. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (também conhecido por ABU OMRAN e por AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), nascido em 26.6.1967, em Qatif-Bab al Shamal (Arábia Saudita); cidadão da Arábia Saudita
4. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, nascido em Al Ihsa (Arábia Saudita); cidadão da Arábia Saudita
5. AL YACCOUB, Ibrahim Salih Mohammed, nascido em 16.10.1966, em Tarut (Arábia Saudita); cidadão da Arábia Saudita
6. ARIOUA, Azzedine, nascido em 20.11.1960, em Constantine (Argélia) (membro do al-Takfir e al-Hijra)
7. ARIOUA, Kamel (também conhecido por Lamine Kamel), nascido em 18.8.1969, em Constantine (Argélia) (membro de al-Takfir e al-Hijra)
8. ASLI, Mohamed (também conhecido por Dahmane Mohamed), nascido em 13.5.1975, em Ain Taya (Argélia) (membro do al-Takfir e al-Hijra)
9. ASLI, Rabah, nascido em 13.5.1975, em Ain Taya (Argélia) (membro do al-Takfir e al-Hijra)
10. ATWA, Ali (também conhecido por BOUSLIM, Ammar Mansour e por SALIM, Hassan Rostom), Líbano, nascido em 1960, no Líbano; cidadão do Líbano
11. BOUYERI, Mohammed (também conhecido por Abu ZUBAIR, por SOBIAR, e por Abu ZOUBAIR), nascido em 8.3.1978, em Amesterdão (Países Baixos) (membro do Hofstadgroep)
12. DARIB, Noureddine (também conhecido por Carreto e por Zitoun Mourad), nascido em 1.2.1972, na Argélia (membro do al-Takfir e al-Hijra)
13. DJABALI, Abderrahmane (também conhecido por Touil), nascido em 1.6.1970, na Argélia (membro do al-Takfir e al-Hijra)
14. EL FATMI, Noureddine (também conhecido por Nouriddine EL FATMI, por Nouriddine EL FATMI, por Nouredine EL FATMI, por Abu AL KA'E KA'E, por Abu QAE QAE, por FOUAD, por FZAD, por Nabil EL FATMI, por Ben MOHAMMED, por Ben Mohand BEN LARBI, por Ben Driss Muhand IBN LARBI, por Abu TAHAR e por EGGIE), nascido em 15.8.1982, em Midar (Marrocos), passaporte (marroquino) n.º N829139 (membro do Hofstadgroep)
15. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (também conhecido por AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali e por EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), nascido em 10.7.1965 ou em 11.7.1965, em El Dibabiya (Arábia Saudita); cidadão da Arábia Saudita
16. FAHAS, Sofiane Yacine, nascido em 10.9.1971, em Argel (Argélia) (membro do al-Takfir e al-Hijra)
17. IZZ-AL-DIN, Hasan (também conhecido por GARBAYA, Ahmed, por SA-ID e por SALWWAN, Samir), nascido em 1963, no Líbano; cidadão do Líbano
18. LASSASSI, Saber (também conhecido por Mimiche), nascido em 30.11.1970, em Constantine (Argélia) (membro do al-Takfir e al-Hijra)
19. MOHAMMED, Khalid Shaikh (também conhecido por ALI, Salem, por BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, por HENIN, Ashraf Refaat Nabith e por WADOOD, Khalid Abdul), nascido em 14.4.1965 ou em 1.3.1964, no Paquistão, passaporte n.º 488555
20. MOKTARI, Fateh (também conhecido por Ferdi Omar), nascido em 26.12.1974, em Hussein Dey (Argélia) (membro do al-Takfir e al-Hijra)

21. NOUARA, Farid, nascido em 25.11.1973, em Argel (Argélia) (membro do al-Takfir e al-Hijra)
  22. RESSOUS, Hoari (também conhecido por Hallasa Farid), nascido em 11.9.1968, em Argel (Argélia) (membro do al-Takfir e al-Hijra)
  23. SEDKAOUI, Noureddine (também conhecido por Nounou), nascido em 23.6.1963, em Argel (Argélia) (membro do al-Takfir e al-Hijra)
  24. SELMANI, Abdelghani (também conhecido por Gano), nascido em 14.6.1974, em Argel (Argélia) (membro do al-Takfir e al-Hijra)
  25. SENOUCI, Sofiane, nascido em 15.4.1971, em Hussein Dey (Argélia) (membro do al-Takfir e al-Hijra)
  26. SISON, Jose Maria (também conhecido por Armando Liwanag e por Joma), nascido em 8.2.1939, em Cabugao (Filipinas), com funções de responsabilidade no Partido Comunista das Filipinas, incluindo o NPA
  27. TINGUALI, Mohammed (também conhecido por Mouh di Kouba), nascido em 21.4.1964, em Blida (Argélia) (membro do al-Takfir e al-Hijra)
  28. WALTERS, Jason Theodore James (também conhecido por Abdullah e por David), nascido em 6.3.1985, em Amersfoort (Países Baixos), passaporte (holandês) n.º NE8146378 (membro do Hofstadgroep)
2. GRUPOS E ENTIDADES
1. Organização Abu Nidal (OAN) (também conhecida por Conselho Revolucionário do Fatah, por Brigadas Revolucionárias Árabes, por Setembro Negro e por Organização Revolucionária dos Muçulmanos Socialistas)
  2. Brigadas dos Mártires de Al-Aqsa
  3. Al-Aqsa e.V.
  4. Al-Takfir e al-Hijra
  5. Aum Shinrikyo (também conhecida por AUM, por Aum Verdade Suprema e por Aleph)
  6. Babbar Khalsa
  7. Partido Comunista das Filipinas, incluindo o New People's Army (NPA) [Novo Exército Popular (NEP)], Filipinas, associado a SISON Jose Maria (também conhecido por Armando Liwanag e por Joma) (com funções de responsabilidade no Partido Comunista das Filipinas, incluindo o NPA)
  8. Gama'a al-Islamiyya (também conhecido por Al-Gama'a al-Islamiyya) [Grupo Islâmico (GI)]
  9. İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi (IBDA-C) (Grande Frente Islâmica Oriental de Combatentes)
  10. Hamas (incluindo Hamas-Izz al-Din al-Qassem)
  11. Hizbul Mujaidine (HM)
  12. Hofstadgroep
  13. Holy Land Foundation for Relief and Development (Fundação da Terra Santa para o Apoio e Desenvolvimento)
  14. International Sikh Youth Federation (ISYF) (Federação Internacional da Juventude Sikh)
  15. Kahane Chai (também conhecida por Kach)
  16. Khalistan Zindabad Force (KZF) (Força Khalistan Zindabad)
  17. Partido dos Trabalhadores do Curdistão (PKK) (também conhecido por KADEK e por KONGRA-GEL)
  18. Tigres de Libertação do Elam Tamil (LTTE)
  19. Ejército de Liberación Nacional (Exército de Libertação Nacional)
  20. Frente de Libertação da Palestina (FLP)

21. Jihad Islâmica da Palestina (PIJ)
  22. Frente Popular de Libertação da Palestina (FPLP)
  23. Frente Popular de Libertação da Palestina – Comando Geral (também conhecida por FPLP – Comando Geral)
  24. Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia (FARC) (Forças Armadas Revolucionárias da Colômbia)
  25. Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi (DHKP/C) (também conhecido por Devrimci Sol (Esquerda Revolucionária) e por Dev Sol) (Exército/Frente/Partido Revolucionário Popular de Libertação)
  26. Sendero Luminoso (SL)
  27. Stichting Al-Aqsa (também conhecida por Stichting Al-Aqsa Nederland e por Al-Aqsa Nederland) (Fundação Al-Aqsa)
  28. Teyrbazen Azadiya Kurdistan (TAK) [também conhecidos por Kurdistan Freedom Falcons e por Kurdistan Freedom Hawks (Falcões da Liberdade do Curdistão)]
  29. Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) (Forças Unidas/Grupo de Auto-Defesa da Colômbia)
-

# COMISSÃO

## DECISÃO DA COMISSÃO

de 20 de Novembro de 2008

**que define um formato para a comunicação de informações pelos Estados-Membros, nos termos do n.º 4, alínea b), subalínea iii), do artigo 7.º do Regulamento (CE) n.º 850/2004 do Parlamento Europeu e do Conselho**

[notificada com o número C(2008) 6917]

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(2009/63/CE)

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (CE) n.º 850/2004 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 29 de Abril de 2004, relativo a poluentes orgânicos persistentes e que altera a Directiva 79/117/CEE<sup>(1)</sup>, nomeadamente o n.º 4, alínea b), subalínea iii), do artigo 7.º, o n.º 6 do artigo 7.º e o n.º 2 do artigo 17.º,

Considerando o seguinte:

- (1) Não existe ainda experiência no que respeita à aplicação da derrogação estabelecida pelo n.º 4, alínea b), do artigo 7.º. As notificações contribuirão para que a respectiva revisão se efectue antes de 31 de Dezembro de 2009, em conformidade com o n.º 7 do artigo 7.º, e para o relatório sobre a aplicação do regulamento, nos termos do n.º 6 do artigo 12.º
- (2) As operações autorizadas serão individualmente notificadas aos outros Estados-Membros e à Comissão. A notificação deve ser eficaz e incidir nas informações verdadeiramente necessárias, de forma a evitar encargos desnecessários aos Estados-Membros e à Comissão.
- (3) A notificação deve ser clara e ter por objectivo evitar ambiguidades de informação. Para este efeito, as questões dos pontos 1, 2 e 3 são formuladas de modo a apenas permitirem respostas com um formato normalizado ou definido em comum.

(4) O questionário inclui uma referência ao número e ao local da autorização, que permite fazer a recuperação da autorização completa da derrogação e da respectiva justificação, se for caso disso.

(5) As medidas previstas na presente decisão estão em conformidade com o parecer do comité estabelecido por força do artigo 18.º da Directiva 2006/12/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 5 de Abril de 2006, relativa aos resíduos<sup>(2)</sup>,

ADOPTOU A PRESENTE DECISÃO:

*Artigo 1.º*

É adoptado o questionário anexo à presente decisão.

*Artigo 2.º*

Os Estados-Membros devem utilizar o questionário como base para a sua notificação, em conformidade com o n.º 4, alínea b), subalínea iii), do artigo 7.º do Regulamento (CE) n.º 850/2004.

*Artigo 3.º*

Os Estados-Membros são os destinatários da presente decisão.

Feito em Bruxelas, em 20 de Novembro de 2008.

*Pela Comissão*

Stavros DIMAS

*Membro da Comissão*

<sup>(1)</sup> JO L 158 de 30.4.2004, p. 7. Rectificação no JO L 229 de 29.6.2004, p. 5.

<sup>(2)</sup> JO L 114 de 27.4.2006, p. 9.

## ANEXO

**Elementos a notificar, nos termos do n.º 4, alínea b), subalínea iii), do artigo 7.º do Regulamento (CE) n.º 850/2004**

1. Autorização da isenção
  - 1.1. Denominação da autoridade competente:
  - 1.2. Endereço da autoridade competente:
  - 1.3. Número de identificação da autorização:
  - 1.4. Data da autorização:
  - 1.5. Titular da autorização (nome da empresa):
  - 1.6. Endereço do titular da autorização:
2. Descrição geral dos resíduos:
  - 2.1. Código de seis algarismos, nos termos da Decisão 2000/532/CE da Comissão <sup>(1)</sup>, com a última redacção que lhe foi dada:
  - 2.2. Designação dos resíduos, nos termos da Decisão 2000/532/CE, alterada:
  - 2.3. Quantidade aprovada em toneladas:
  - 2.4. Substância POP <sup>(2)</sup> e concentração superior ao limite estabelecido no Anexo IV:
3. Descrição da tecnologia de tratamento:
  - 3.1. Exigência de pré-tratamento: sim/não <sup>(3)</sup>  
nomeadamente: solidificação <sup>(3)</sup>/estabilização <sup>(3)</sup>/  
outros métodos de pré-tratamento <sup>(3)</sup>:
  - 3.2. Armazenamento final:  
Mina de sal <sup>(3)</sup>/formações seguras, profundas, subterrâneas e de construção sólida <sup>(3)</sup>/aterros para resíduos perigosos <sup>(3)</sup>
  - 3.3. Designação do local de armazenamento final:
  - 3.4. Endereço do local de armazenamento final:
4. Resumo da justificação da opção de gestão preferível do ponto de vista ambiental, comparada com a destruição ou transformação irreversível dos POP contidos nos resíduos (por exemplo, considerando as emissões dos POP, outras emissões e riscos ou incertezas da operação):
5. Endereço *web* ou outras referências onde se obtenham informações relativas à autorização e justificação da isenção, caso existam:

---

<sup>(1)</sup> Cf. JO L 226 de 6.9.2000, p. 3.

<sup>(2)</sup> Designação em conformidade com a designação da substância estabelecida no Anexo IV.

<sup>(3)</sup> Riscar a(s) resposta(s) não aplicável(eis).

**DECISÃO DA COMISSÃO****de 21 de Janeiro de 2009****que especifica, nos termos da Directiva 2006/7/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, a norma ISO 17994:2004(E) como a norma sobre a equivalência de métodos microbiológicos***[notificada com o número C(2009) 119]**(2009/64/CE)*

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

ADOPTOU A PRESENTE DECISÃO:

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

*Artigo 1.º*

Tendo em conta a Directiva 2006/7/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 15 de Fevereiro de 2006, relativa à gestão da qualidade das águas balneares e que revoga a Directiva 76/160/CEE <sup>(1)</sup>, nomeadamente o n.º 1, alínea a), do artigo 15.º,

Para efeitos do n.º 9 do artigo 3.º da Directiva 2006/7/CE, a norma internacional ISO 17994:2004(E) «*Water quality — Criteria for establishing equivalence between microbiological methods*» deve ser especificada como a norma sobre a equivalência de métodos microbiológicos.

*Artigo 2.º*

Considerando o seguinte:

Os Estados-Membros são os destinatários da presente decisão.

(1) A norma internacional ISO 17994:2004(E) descreve os critérios e processos de avaliação da equivalência dos métodos microbiológicos.

Feito em Bruxelas, em 21 de Janeiro de 2009.

(2) As medidas previstas na presente decisão estão conformes com o parecer do comité criado pelo n.º 1 do artigo 16.º da Directiva 2006/7/CE,

*Pela Comissão*  
Stavros DIMAS  
*Membro da Comissão*

<sup>(1)</sup> JO L 64 de 4.3.2006, p. 37.

## DECISÃO DA COMISSÃO

de 26 de Janeiro de 2009

relativa à não inclusão da substância activa ácido 2-naftiloxiacético no Anexo I da Directiva 91/414/CEE do Conselho e à retirada das autorizações dos produtos fitofarmacêuticos que contêm essa substância

[notificada com o número C(2009) 204]

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(2009/65/CE)

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Europeia,

Tendo em conta a Directiva 91/414/CEE do Conselho, de 15 de Julho de 1991, relativa à colocação dos produtos fitofarmacêuticos no mercado <sup>(1)</sup>, nomeadamente o n.º 2, quarto parágrafo, do artigo 8.º,

Considerando o seguinte:

- (1) O n.º 2 do artigo 8.º da Directiva 91/414/CEE estabelece que os Estados-Membros podem, durante um período de 12 anos a contar da data de notificação dessa directiva, autorizar a colocação no mercado de produtos fitofarmacêuticos que contenham substâncias activas não constantes do Anexo I da referida directiva que se encontrem já no mercado dois anos após a data de notificação, enquanto essas substâncias são progressivamente examinadas no âmbito de um programa de trabalho.
- (2) Os Regulamentos (CE) n.º 1112/2002 <sup>(2)</sup> e (CE) n.º 2229/2004 <sup>(3)</sup> da Comissão estabelecem as normas de execução da quarta fase do programa de trabalho referido no n.º 2 do artigo 8.º da Directiva 91/414/CEE e estabelecem uma lista de substâncias activas a avaliar, com vista à possível inclusão das mesmas no Anexo I da Directiva 91/414/CEE. Essa lista inclui o ácido 2-naftiloxiacético.
- (3) Os efeitos do ácido 2-naftiloxiacético na saúde humana e no ambiente foram avaliados em conformidade com o disposto nos Regulamentos (CE) n.º 1112/2002 e (CE) n.º 2229/2004, no que diz respeito a uma gama de utilizações proposta pelo notificador. Por outro lado, estes regulamentos designam os Estados-Membros relatores que devem apresentar os relatórios de avaliação e as recomendações pertinentes à Autoridade Europeia para a Segurança dos Alimentos (EFSA), em conformidade com o artigo 20.º do Regulamento (CE) n.º 2229/2004. No respeitante ao ácido 2-naftiloxiacé-

tico, foi designado Estado-Membro relator a França e todas as informações pertinentes foram apresentadas em Outubro de 2007.

- (4) A Comissão examinou o ácido 2-naftiloxiacético em conformidade com o artigo 24.º-A do Regulamento (CE) n.º 2229/2004. Um projecto de relatório de revisão sobre essa substância foi analisado pelos Estados-Membros e pela Comissão no âmbito do Comité Permanente da Cadeia Alimentar e da Saúde Animal e concluído, em 28 de Outubro de 2008, sob a forma de relatório de revisão da Comissão.
- (5) Durante o exame da referida substância activa pelo comité, tendo em conta os comentários enviados pelos Estados-Membros, concluiu-se haver indicações claras de que se pode esperar que esta substância tenha efeitos nocivos sobre a saúde humana e, em particular, que a ausência de dados cruciais não permite estabelecer uma dose diária admissível (DDA), sendo este valor necessário para realizar a avaliação dos riscos. Além disso, no relatório de revisão sobre a substância foram incluídos outros aspectos problemáticos identificados pelo Estado-Membro relator no respectivo relatório de avaliação.
- (6) A Comissão solicitou ao notificador que apresentasse as suas observações sobre o resultado da revisão dos peritos avaliadores e se manifestasse quanto à intenção de manter, ou não, a sua posição em relação à substância. As observações enviadas pelo notificador foram objecto de uma análise atenta. Contudo, pese embora a argumentação apresentada pelo notificador, não foi possível eliminar as preocupações identificadas, e as avaliações efectuadas com base nas informações apresentadas não demonstraram ser de esperar que, nas condições de utilização propostas, os produtos fitofarmacêuticos que contêm ácido 2-naftiloxiacético satisfaçam, em geral, as condições definidas nas alíneas a) e b) do n.º 1 do artigo 5.º da Directiva 91/414/CEE.
- (7) Consequentemente, o ácido 2-naftiloxiacético não deve ser incluído no Anexo I da Directiva 91/414/CEE.
- (8) Devem adoptar-se medidas destinadas a assegurar que as autorizações dos produtos fitofarmacêuticos que contêm ácido 2-naftiloxiacético sejam retiradas num determinado prazo, não sejam renovadas e que não sejam concedidas novas autorizações relativas aos produtos em causa.

<sup>(1)</sup> JO L 230 de 19.8.1991, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 168 de 27.6.2002, p. 14.

<sup>(3)</sup> JO L 379 de 24.12.2004, p. 13.

- (9) Os períodos derogatórios eventualmente concedidos pelos Estados-Membros para a eliminação, armazenagem, colocação no mercado e utilização das existências de produtos fitofarmacêuticos que contenham ácido 2-naftiloxiacético não devem exceder doze meses, para que as existências sejam utilizadas durante mais um período vegetativo, garantindo, assim, que os produtos fitofarmacêuticos que contêm ácido 2-naftiloxiacético permaneçam à disposição dos agricultores durante os 18 meses seguintes à adopção da presente decisão.
- (10) A presente decisão não prejudica a apresentação de um pedido de autorização para o ácido 2-naftiloxiacético, em conformidade com o disposto no n.º 2 do artigo 6.º da Directiva 91/414/CEE e no Regulamento (CE) n.º 33/2008 da Comissão, de 17 de Janeiro de 2008, que estabelece regras de execução da Directiva 91/414/CEE do Conselho no que respeita a um procedimento normal e a um procedimento acelerado de avaliação de substâncias activas abrangidas pelo programa de trabalho referido no n.º 2 do artigo 8.º dessa directiva mas não incluídas no seu Anexo I<sup>(1)</sup>, com vista a uma possível inclusão desta substância no seu Anexo I.
- (11) As medidas previstas na presente decisão estão em conformidade com o parecer do Comité Permanente da Cadeia Alimentar e da Saúde Animal,

ADOPTOU A PRESENTE DECISÃO:

*Artigo 1.º*

O ácido 2-naftiloxiacético não é incluído como substância activa no Anexo I da Directiva 91/414/CEE.

*Artigo 2.º*

Os Estados-Membros devem assegurar que:

- a) As autorizações dos produtos fitofarmacêuticos que contêm ácido 2-naftiloxiacético sejam retiradas até 26 de Julho de 2009;
- b) Não sejam concedidas ou renovadas quaisquer autorizações relativas a produtos fitofarmacêuticos que contenham ácido 2-naftiloxiacético após a data de publicação da presente decisão.

*Artigo 3.º*

Qualquer período derogatório concedido pelos Estados-Membros em conformidade com o disposto no n.º 6 do artigo 4.º da Directiva 91/414/CEE deve ser tão breve quanto possível e terminar, o mais tardar, em 26 de Julho de 2010.

*Artigo 4.º*

Os Estados-Membros são os destinatários da presente decisão.

Feito em Bruxelas, em 26 de Janeiro de 2009.

*Pela Comissão*

Androulla VASSILIOU

*Membro da Comissão*

---

<sup>(1)</sup> JO L 15 de 18.1.2008, p. 5.

## III

(Actos aprovados ao abrigo do Tratado UE)

## ACTOS APROVADOS AO ABRIGO DO TÍTULO V DO TRATADO UE

### POSIÇÃO COMUM 2009/66/PESC DO CONSELHO

de 26 de Janeiro de 2009

que altera a Posição Comum 2008/369/PESC que impõe medidas restritivas contra a República Democrática do Congo

O CONSELHO DA UNIÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Tratado da União Europeia, nomeadamente o artigo 15.º,

Considerando o seguinte:

- (1) Na sequência da aprovação, em 31 de Março de 2008, da Resolução 1807 (2008) do Conselho de Segurança das Nações Unidas [«RCSNU 1807 (2008)»], o Conselho aprovou a Posição Comum 2008/369/PESC, de 14 de Maio de 2008, que impõe medidas restritivas contra a República Democrática do Congo <sup>(1)</sup>.
- (2) Em 22 de Dezembro de 2008, o Conselho de Segurança das Nações Unidas aprovou a Resolução 1857 (2008) [«RCSNU 1857 (2008)»] que prevê critérios adicionais para a designação, pelo Comité das Sanções instituído nos termos da Resolução 1533 (2004) do Conselho de Segurança das Nações Unidas [«RCSNU 1533 (2004)»], das pessoas e entidades objecto de congelamento de bens e de proibição de viagens, e prorroga até 30 de Novembro de 2009 as medidas impostas pela RCSNU 1807 (2008).
- (3) A Posição Comum 2008/369/PESC deverá, por conseguinte, ser alterada em conformidade,

APROVOU A PRESENTE POSIÇÃO COMUM:

#### Artigo 1.º

O artigo 3.º da Posição Comum 2008/369/PESC passa a ter a seguinte redacção:

#### «Artigo 3.º

São impostas as medidas restritivas estabelecidas no n.º 1 do artigo 4.º e nos n.ºs 1 e 2 do artigo 5.º contra as seguintes

pessoas e, se for caso disso, entidades, designadas pelo Comité das Sanções:

- as pessoas ou entidades que actuem em violação do embargo ao armamento e medidas conexas referidos no artigo 1.º,
- os responsáveis políticos e militares de grupos armados estrangeiros que operam na RDC, que impeçam o desarmamento e o repatriamento ou a reinstalação voluntários dos combatentes pertencentes a esses grupos,
- os responsáveis políticos e militares das milícias congoleesas que recebem apoio do exterior da RDC, que impeçam a participação dos seus combatentes nos processos de desarmamento, desmobilização e reinserção,
- os responsáveis políticos e militares que operam na RDC e que recrutem ou utilizem crianças em conflitos armados, em violação do direito internacional aplicável,
- as pessoas que operam na RDC e que cometam violações graves do direito internacional que envolvam actos contra crianças ou mulheres, em situações de conflito armado, incluindo assassinios e mutilações, violência sexual, raptos e deslocações forçadas,
- as pessoas que impeçam o acesso ou a distribuição de ajuda humanitária na parte leste da RDC,
- as pessoas ou entidades que apoiem os grupos armados ilegais na parte leste da RDC através do comércio ilícito de recursos naturais.

<sup>(1)</sup> JO L 127 de 15.5.2008, p. 84.

A lista de pessoas e entidades pertinentes consta do anexo.».

*Artigo 2.º*

A presente posição comum produz efeitos a partir da data da sua aprovação.

*Artigo 3.º*

A presente posição comum será publicada no *Jornal Oficial da União Europeia*.

Feito em Bruxelas, em 26 de Janeiro de 2009.

*Pelo Conselho*  
*O Presidente*  
A. VONDRA

---

**POSIÇÃO COMUM 2009/67/PESC DO CONSELHO****de 26 de Janeiro de 2009****que actualiza a Posição Comum 2001/931/PESC relativa à aplicação de medidas específicas de combate ao terrorismo e que revoga a Posição Comum 2008/586/PESC**

O CONSELHO DA UNIÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Tratado da União Europeia, nomeadamente os artigos 15.º e 34.º,

Considerando o seguinte:

- (1) Em 27 de Dezembro de 2001, o Conselho aprovou a Posição Comum 2001/931/PESC relativa à aplicação de medidas específicas de combate ao terrorismo <sup>(1)</sup>.
- (2) Em 15 de Julho de 2008, o Conselho aprovou a Posição Comum 2008/586/PESC que actualiza a Posição Comum 2001/931/PESC <sup>(2)</sup>.
- (3) De acordo com a Posição Comum 2001/931/PESC, o Conselho realizou uma revisão completa da lista de pessoas, grupos e entidades a que se aplica a Posição Comum 2008/586/PESC.
- (4) Na sequência do acórdão do Tribunal de Primeira Instância, de 4 de Dezembro de 2008, proferido no processo T-284/08, um grupo não foi incluído na lista de pessoas, grupos e entidades a que se aplica a Posição Comum 2008/931/PESC.
- (5) O Conselho concluiu que as restantes pessoas, grupos e entidades enumerados no anexo da Posição Comum 2008/586/PESC estiveram envolvidos em actos terroristas, na acepção dos n.ºs 2 e 3 do artigo 1.º da Posição Comum 2001/931/PESC, foram objecto de uma decisão tomada por uma autoridade competente na acepção do n.º 4 do artigo 1.º da referida posição comum e deverão continuar a estar sujeitos às medidas restritivas específicas nela previstas.

- (6) A lista de pessoas, grupos e entidades a que se aplica a Posição Comum 2001/931/PESC deverá ser actualizada em conformidade,

APROVOU A PRESENTE POSIÇÃO COMUM:

*Artigo 1.º*

A lista de pessoas, grupos e entidades a que se aplica a Posição Comum 2001/931/PESC consta do anexo da presente posição comum.

*Artigo 2.º*

É revogada a Posição Comum 2008/586/PESC.

*Artigo 3.º*

A presente posição comum produz efeitos a partir da data da sua aprovação.

*Artigo 4.º*

A presente posição comum será publicada no *Jornal Oficial da União Europeia*.

Feito em Bruxelas, em 26 de Janeiro de 2009.

*Pelo Conselho*  
*O Presidente*  
A. VONDRA

<sup>(1)</sup> JO L 344 de 28.12.2001, p. 93.

<sup>(2)</sup> JO L 188 de 16.7.2008, p. 71.

## ANEXO

**Lista de pessoas, grupos e entidades a que se refere o artigo 1.º**

## 1. PESSOAS

1. ABOU Rabah Naami (também conhecido por Naami Hamza, por Mihoubi Faycal, por Fella Ahmed e por Dafri Rêmi Lahdi), nascido em 1.2.1966, em Argel (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
2. \*ABOUD, Maisi (também conhecido por «o Abderrahmane suíço»), nascido em 17.10.1964, em Argel (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
3. \*ALBERDI URANGA, Itziar, nascido em 7.10.1963, em Durango, Vizcaya (Espanha), bilhete de identidade n.º 78.865.693 – activista da ETA
4. \*ALBISU IRIARTE, Miguel, nascido em 7.6.1961, em San Sebastián, Guipúzcoa (Espanha), bilhete de identidade n.º 15.954.596 – activista da E.T.A.; membro de Gestoras Pro-Amnistía
5. \*ALEGRÍA LOINAZ, Xavier, nascido em 26.11.1958, em San Sebastián, Guipúzcoa, bilhete de identidade n.º 15.954.596 – activista da ETA; membro de K.a.s./Ekin
6. AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim (também conhecido por ABU OMRAN e por AL-MUGHASSIL, Ahmed Ibrahim), nascido em 26.6.1967, em Qatif-Bab al Shamal (Arábia Saudita); cidadão da Arábia Saudita
7. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, nascido em Al Ihsa (Arábia Saudita); cidadão da Arábia Saudita
8. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, nascido em 16.10.1966, em Tarut (Arábia Saudita); cidadão da Arábia Saudita
9. \* APAOLAZA SANCHO, Iván, nascido em 10.11.1971, em Beasain, Guipúzcoa (Espanha), bilhete de identidade n.º 44.129.178 – activista da E.T.A.; membro do K. Madrid
10. ARIOUA, Azzedine, nascido em 20.11.1960, em Constantine (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
11. ARIOUA, Kamel (também conhecido por Lamine Kamel), nascido em 18.8.1969, em Constantine (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
12. ASLI, Mohamed (também conhecido por Dahmane Mohamed), nascido em 13.5.1975, em Ain Taya (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
13. ASLI, Rabah, nascido em 13.5.1975, em Ain Taya (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
14. \* ASPIAZU RUBINA, Miguel de Garikoitz, nascido em 6.7.1973, em Bilbao (Vizcaya), bilhete de identidade n.º 14.257.455 – activista da ETA
15. \* ARZALLUS TAPIA, Eusebio, nascido em 8.11.1957, em Regil, Guipúzcoa (Espanha), bilhete de identidade n.º 15.927.207 – activista da E.T.A.
16. ATWA, Ali (também conhecido por BOUSLIM, Ammar Mansour e por SALIM, Hassan Rostom), nascido em 1960, no Líbano – cidadão do Líbano
17. \* BELOQUI RESA, María Elena, nascida em 12.6.1961, em Areta (Álava), bilhete de identidade n.º 14.956.327 – activista da ETA; membro de Xaki
18. BOUYERI, Mohammed (também conhecido por Abu ZUBAIR, por SOBIAR e por Abu ZOUBAIR), nascido em 8.3.1978, em Amesterdão (Países Baixos) – membro do Hofstadgroep
19. \* CAMPOS ALONSO, Miriam, nascida em 2.9.1971, em Bilbao (Vizcaya), bilhete de identidade n.º 30.652.316 – activista da ETA; membro de Xaki

20. \* CORTA CARRION, Mikel, nascido em 15.5.1959, em Villafranca de Ordicia (Guipúzcoa), bilhete de identidade n.º 08.902.967 – activista da ETA; membro de Xaki
21. DARIB, Noureddine (também conhecido por Carreto e por Zitoun Mourad), nascido em 1.2.1972, na Argélia – membro do al-Takfir e al-Hijra
22. DJABALI, Abderrahmane (também conhecido por Touil), nascido em 1.6.1970, na Argélia – membro do al-Takfir e al-Hijra
23. \* ECHEBERRIA SIMARRO, Leire, nascida em 20.12.1977, em Basauri, Vizcaya (Espanha), bilhete de identidade n.º 45.625.646 – activista da ETA
24. \* ECHEGARRY ACHIRICA, Alfonso, nascido em 10.1.1958, em Plencia, Vizcaya (Espanha), bilhete de identidade n.º 16.027.051 – activista da ETA
25. \* EGUIBAR MICHELENA, Mikel, nascido em 14.11.1963 em San Sebastián (Guipúzcoa), bilhete de identidade n.º 44.151.825 – activista da ETA; membro de Xaki
26. EL FATMI, Noureddine (também conhecido por Nouriddine EL FATMI, por Nouriddine EL FATMI, por Nourreddine EL FATMI, por Abu AL KA'E KA'E, por Abu QAE QAE, por FOUAD, por FZAD, por Nabil EL FATMI, por Ben MOHAMMED, por Ben Mohand BEN LARBI, por Ben Driss Muhand IBN LARBI, por Abu TAHAR e por EGGIE), nascido em 15.8.1982, em Midar (Marrocos), passaporte (marroquino) n.º N829139 – membro do Hofstadgroep
27. EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali (também conhecido por AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali e por EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali), nascido em 10.7.1965 ou em 11.7.1965, em El Dibabiya (Arábia Saudita) – cidadão da Arábia Saudita
28. FAHAS, Sofiane Yacine, nascido em 10.9.1971, em Argel (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
29. \* GOGESCOECHEA ARRONATEGUI, Eneko, nascido em 29.4.1967, em Guernica, Vizcaya (Espanha), bilhete de identidade n.º 44.556.097 – activista da ETA
30. \* IPARRAGUIRRE GUENECHEA, Maria Soledad, nascida em 25.4.1961, em Escoriaza, Navarra (Espanha), bilhete de identidade n.º 16.255.819 – activista da ETA
31. \* IRIONDO YARZA, Aitzol, nascido em 8.3.1977, em San Sebastián (Guipúzcoa), bilhete de identidade n.º 72.467.565 – activista da ETA
32. IZZ-AL-DIN, Hasan (também conhecido por GARBAYA, Ahmed, por SA-ID e por SALWWAN, Samir), nascido em 1963, no Líbano – cidadão do Líbano
33. LASSASSI, Saber (também conhecido por Mimiche), nascido em 30.11.1970, em Constantine (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
34. \* MARTITEGUI LIZASO, Jurdan, nascido em 10.5.1980, em Durango (Vizcaya), bilhete de identidade n.º 45.626.584 – activista da ETA
35. MOHAMMED, Khalid Shaikh (também conhecido por ALI, Salem, por BIN KHALID, Fahd Bin Adballah, por HENIN, Ashraf Refaat Nabith e por WADOOD, Khalid Adbul), nascido em 14.4.1965 ou em 1.3.1964, no Paquistão, passaporte n.º 488555
36. MOKTARI, Fateh (também conhecido por Ferdi Omar), nascido em 26.12.1974, em Hussein Dey (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
37. \* MORCILLO TORRES, Gracia, nascida em 15.3.1967, em San Sebastián, Guipúzcoa (Espanha), bilhete de identidade n.º 72.439.052 – activista da E.T.A.; membro de K.a.s./Ekin
38. \* NARVÁEZ GOÑI, Juan Jesús, nascido em 23.2.1961, em Pamplona, Navarra (Espanha), bilhete de identidade n.º 15.841.101 – activista da E.T.A.
39. NOUARA, Farid, nascido em 25.11.1973, em Argel (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
40. \* OLANO OLANO, Juan María, nascido em 25.3.1955, em Gainza (Guipúzcoa), bilhete de identidade n.º 15.919.168 – activista da ETA; membro de Gestoras Pro-amnistía/Askatasuna

41. \* OLARRA AGUIRIANO, José María, nascido em 27.7.1957, em Tolosa (Guipúzcoa), bilhete de identidade n.º 72.428.996 – activista da ETA; membro de Xaki
42. \* ORBE SEVILLANO, Zigor, nascido em 22.9.1975, em Basauri, Vizcaya (Espanha), bilhete de identidade n.º 45.622.851 – activista da ETA.; membro de Jarrai/Haika/Segi
43. \* PALACIOS ALDAY, Gorka, nascido em 17.10.1974, em Baracaldo, Vizcaya (Espanha), bilhete de identidade n.º 30.654.356 – activista da ETA; membro do K. Madrid
44. \* PEREZ ARAMBURU, Jon Iñaki, nascido em 18.9.1964, em San Sebastián, Guipúzcoa (Espanha), bilhete de identidade n.º 15.976.521 – activista da ETA; membro de Jarrai/Haika/Segi
45. \* QUINTANA ZORROZUA, Asier, nascido em 27.2.1968, em Bilbao, Vizcaya (Espanha), bilhete de identidade n.º 30.609.430 – activista da ETA; membro do K. Madrid
46. RESSOUS, Hoari (também conhecido por Hallasa Farid), nascido em 11.9.1968, em Argel (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
47. \* RETA DE FRUTOS, José Ignacio, nascido em 3.7.1959, em Elorrio (Vizcaya), bilhete de identidade n.º 72.253.056 – activista da ETA; membro de Gestoras Pro-amnistía/Askatasuna
48. \* RUBENACH ROIG, Juan Luis, nascido em 18.9.1963, em Bilbao, Vizcaya (Espanha), bilhete de identidade n.º 18.197.545 – activista da E.T.A.; membro do K. Madrid
49. SEDKAOUI, Noureddine (também conhecido por Nounou), nascido em 23.6.1963, em Argel (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
50. SELMANI, Abdelghani (também conhecido por Gano), nascido em 14.6.1974, em Argel (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
51. SENOUCI, Sofiane, nascido em 15.4.1971, em Hussein Dey (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
52. SISON, Jose Maria (também conhecido por Armando Liwanag e por Joma), nascido em 8.2.1939, em Cabugao, nas Filipinas – pessoa com papel de liderança no Partido Comunista das Filipinas, incluindo o NPA
53. TINGUALI, Mohammed (também conhecido por Mouh di Kouba), nascido em 21.4.1964, em Blida (Argélia) – membro do al-Takfir e al-Hijra
54. \* TXAPARTEGI NIEVES, Nekane, nascida em 8.1.1973 em Asteasu (Guipúzcoa), bilhete de identidade n.º 44.140.578 – activista da ETA; membro de Xaki
55. \* URANGA ARTOLA, Kemen, nascido em 25.5.1969, em Ondarroa, Vizcaya (Espanha), bilhete de identidade n.º 30.627.290 – activista da ETA; membro de Herri Batasuna/Euskal Herritarrok/Batasuna
56. \* URRUTICOECHEA BENGOCHEA, José Antonio, nascido em 24.12.1950, em Miravalles (Vizcaya), bilhete de identidade n.º 14.884.849 – activista da ETA
57. \* VALLEJO FRANCO, Iñigo, nascido em 21.5.1976, em Bilbao, Vizcaya (Espanha), bilhete de identidade n.º 29.036.694 – activista da ETA
58. \* VILA MICHELENA, Fermín, nascido em 12.3.1970, em Irún, Guipúzcoa (Espanha), bilhete de identidade n.º 15.254.214 – activista da E.T.A.; membro de Kas/Ekin
59. WALTERS, Jason Theodore James (também conhecido por Abdullah e por David), nascido em 6.3.1985, em Amersfoort (Países Baixos), passaporte (holandês) n.º NE8146378 – membro do Hofstadgroep

## 2. GRUPOS E ENTIDADES

1. Organização Abu Nidal (OAN) (também conhecida por Conselho Revolucionário do Fatah, por Brigadas Revolucionárias Árabes, por Setembro Negro e por Organização Revolucionária dos Muçulmanos Socialistas)
2. Brigadas dos Mártires de Al-Aqsa

3. Al-Aqsa e.V.
4. Al-Takfir e al-Hijra
5. \* Cooperativa Artigiana Fuoco ed Affini – Occasionalmente Spettacolare (Cooperativa Artesã Fogo e Cia. – Occasionalmente Espectacular)
6. \* Nuclei Armati per il Comunismo (Núcleos Armados para o Comunismo)
7. Aum Shinrikyo (também conhecida por AUM, por Aum Verdade Suprema e por Aleph)
8. Babbar Khalsa
9. \* CCCCC – Cellula Contro Capitale, Carcere i suoi Carcerieri e le sue Celle (CCCCC – Célula Contra o Capital, os Cárceres, os seus Carcereiros e as suas Células)
10. Partido Comunista das Filipinas, incluindo o New People's Army (NPA) [Novo Exército Popular (NEP)], Filipinas, associado a SISON, Jose Maria (também conhecido por Armando Liwanag e por Joma) (pessoa com papel de liderança no Partido Comunista das Filipinas, incluindo o NPA)
11. \* Continuity Irish Republican Army (CIRA) (Exército Republicano Irlandês de Continuidade)
12. \* EPANASTATIKOS AGONAS (Luta Revolucionária)
13. \* Euskadi Ta Askatasuna/Tierra Vasca y Libertad (E.T.A.) [País Basco e Liberdade (E.T.A.)]; as seguintes organizações fazem parte do grupo terrorista E.T.A.: K.a.s., Xaki, Ekin, Jarrai-Haika-Segi, Gestoras Pro-Amnistía, Askatasuna, Batasuna (também conhecida por Herri Batasuna e por Euskal Herritarrok), Acción Nacionalista Vasca / Euskal Abertzale Ekintza (ANV/EAE), Partido Comunista de las Tierras Vascas / Euskal Herrialdeetako Alderdi Komunista (PCTV/EHAK)
14. Gama'a al-Islamiyya (também conhecido por Al-Gama'a al-Islamiyya) [Grupo Islâmico (GI)]
15. İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi (IBDA-C) (Grande Frente Islâmica Oriental de Combatentes)
16. \* Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre (G.R.A.P.º) [Grupos de Resistência Antifascista Primeiro de Outubro (G.R.A.P.º)]
17. Hamas (incluindo o Hamas-Izz al-Din al-Qassem)
18. Hizbul Muja'idine (HM)
19. Hofstadgroep
20. Holy Land Foundation for Relief and Development (Fundação da Terra Santa para o Apoio e Desenvolvimento)
21. International Sikh Youth Federation (ISYF) (Federação Internacional da Juventude Sikh)
22. \* Solidarietà Internazionale (Solidariedade Internacional)
23. Kahane Chai (também conhecida por Kach)
24. Khalistan Zindabad Force (KZF) (Força Khalistan Zindabad)
25. Partido dos Trabalhadores do Curdistão (PKK) (também conhecido por KADEK e por KONGRA-GEL)
26. Tigres de Libertação do Elam Tamil (LTTE)
27. \* Loyalist Volunteer Force (LVF) (Força de Voluntários Leais)

28. Ejército de Liberación Nacional (Exército de Libertação Nacional)
  29. \* Orange Volunteers (OV) (Voluntários Laranja)
  30. Frente de Libertação da Palestina (FLP)
  31. Jihad Islâmica da Palestina (PIJ)
  32. Frente Popular de Libertação da Palestina (FPLP)
  33. Frente Popular de Libertação da Palestina – Comando Geral (também conhecida por FPLP – Comando Geral)
  34. \* Real IRA (IRA Real)
  35. \* Brigate Rosse per la Costruzione del Partito Comunista Combattente (Brigadas Vermelhas para a Construção do Partido Comunista Combatente)
  36. \* Red Hand Defenders (RHD) (Defensores de Mão Vermelha)
  37. Fuerzas armadas revolucionarias de Colombia (FARC) (Forças Armadas Revolucionárias da Colômbia)
  38. \* Epanastatiki Pirines (Núcleos Revolucionários)
  39. \* Dekati Evdomi Noemvri (Organização Revolucionária do 17 de Novembro)
  40. Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi (DHKP/C) (também conhecido por Devrimci Sol (Esquerda Revolucionária) e por Dev Sol) (Exército/Frente/Partido Revolucionário Popular de Libertação)
  41. Sendero Luminoso (SL)
  42. Stichting Al-Aqsa (também conhecida por Stichting Al-Aqsa Nederland e por Al-Aqsa Nederland) (Fundação Al-Aqsa)
  43. Teyrbazen Azadiya Kurdistan (TAK) [também conhecidos por Kurdistan Freedom Falcons e por Kurdistan Freedom Hawks (Falcões da Liberdade do Curdistão)]
  44. \* Brigata XX Luglio (Brigada 20 de Julho)
  45. \* Ulster Defence Association/Ulster Freedom Fighters (UDA/UFF) (Associação de Defesa do Ulster/Combatentes da Liberdade do Ulster)
  46. Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) (Forças Unidas/Grupo de Auto-Defesa da Colômbia)
  47. \* Federazione Anarchica Informale (F.A.I.) [Federação Anarquista Informal (F.A.I.)]
-

**POSIÇÃO COMUM 2009/68/PESC DO CONSELHO**  
**de 26 de Janeiro de 2009**  
**que renova as medidas restritivas contra o Zimbabué**

O CONSELHO DA UNIÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Tratado da União Europeia, nomeadamente o artigo 15.º,

Considerando o seguinte:

- (1) Em 19 de Fevereiro de 2004, o Conselho aprovou a Posição Comum 2004/161/PESC <sup>(1)</sup> que renova as medidas restritivas contra o Zimbabué.
- (2) Pela Posição Comum 2008/135/PESC do Conselho <sup>(2)</sup>, aprovada a 18 de Fevereiro de 2008, a Posição Comum 2004/161/PESC foi prorrogada até 20 de Fevereiro de 2009.
- (3) Tendo em conta a situação no Zimbabué, em especial devido à violência organizada e perpetrada pelas autoridades do Zimbabué e ao persistente bloqueio à aplicação do acordo político assinado em 15 de Setembro de 2008, a Posição Comum 2004/161/PESC deverá ser prorrogada por um período suplementar de 12 meses.
- (4) Além disso, deverão ser aditadas à lista constante do anexo à Posição Comum 2004/161/PESC determinadas pessoas e entidades associadas ao Governo do Zimbabué e cujas actividades constituem uma séria ameaça à democracia, ao respeito pelos direitos humanos e ao Estado de Direito no Zimbabué.

- (5) A lista constante do anexo à Posição Comum 2004/161/PESC deverá ser igualmente alterada, para ter em conta as mudanças de funções de determinadas pessoas e aditar novos elementos de identificação de determinadas pessoas e entidades,

APROVOU A PRESENTE POSIÇÃO COMUM:

*Artigo 1.º*

A Posição Comum 2004/161/PESC é prorrogada até 20 de Fevereiro de 2010.

*Artigo 2.º*

O anexo à Posição Comum 2004/161/PESC é substituído pelo anexo à presente posição comum.

*Artigo 3.º*

A presente posição comum produz efeitos a partir da data da sua aprovação.

*Artigo 4.º*

A presente posição comum será publicada no *Jornal Oficial da União Europeia*.

Feito em Bruxelas, em 26 de Janeiro de 2009.

*Pelo Conselho*  
*O Presidente*  
A. VONDRA

<sup>(1)</sup> JO L 50 de 20.2.2004, p. 66.

<sup>(2)</sup> JO L 43 de 19.2.2008, p. 39.

## ANEXO

**Lista de pessoas e entidades a que se referem os artigos 4.º e 5.º da Posição Comum 2004/161/PESC**

## I. PESSOAS

1. Mugabe, Robert Gabriel      Presidente, nascido em 21.2.1924. Passaporte n.º AD001095.  
  
Chefe de Governo e, nessa qualidade, responsável por acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
2. Abu Basutu, Titus MJ      General da Força Aérea, Matebele Sul.  
  
Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
3. Al Shanfari, Thamer Bin      Ex-Presidente do Oryx Group e de Oryx Natural Resources, nascido em 3.1.1968 (ver ponto 22 na parte II). Tem ligações ao Governo e está envolvido em actividades que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
4. Barwe, Reuben      Jornalista na Zimbabwe Broadcasting Corporation, nascido em 19.3.1953, passaporte BN311374. Instigou a campanha de terror conduzida antes e durante as eleições de 2008.
5. Bonyongwe, Happyton      Director-Geral da Organização Central de Informações, nascido em 6.11.1960. Passaporte n.º AD002214. Ligações ao Governo e cumplicidade na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
6. Bonyongwe, Willa (também conhecida por (t.c.p.) Willia)      Presidente da Securities Commission, casada com Happyton Bonyongwe. Apoianta e beneficiária do regime através de nomeação e da sua estreita ligação a um elemento-chave do Governo.
7. Bredenkamp, John Arnold      Empresário, nascido em 11.08.1940 Passaportes: Países Baixos (1285143, caducado), Zimbabué (Z01024064, Z153612), Suriname (367537C). Empresário com fortes ligações ao Governo do Zimbabué. Facultou apoio financeiro (e outro) ao regime, nomeadamente através das suas empresas, (ver também os pontos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 12, 14, 20, 24, 25, 28, 29, 31 e 32 na parte II).
8. Buka (t.c.p. Bhuka), Flora      Gabinete do Presidente, ex-Ministra de Estado para os Assuntos Especiais, responsável pelos Programas Rurais e de Repovoamento (ex-Ministra de Estado para a Reforma Agrária, no Gabinete do Presidente), nascida em 25.2.1968 Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvida em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
9. Bvudzijena, Wayne      Vice-Comandante da Polícia, Porta-Voz da Polícia. Membro das forças de segurança com grande responsabilidade na defesa de graves violações dos direitos humanos.
10. Chairuka, Annie Flora Imagine      Casada com Paradzai Zimondi. Apoianta e beneficiária do regime através da sua estreita ligação a um elemento-chave do Governo.
11. Chapfika, David      Ex-Vice-Ministro da Agricultura (antigo Vice-Ministro das Finanças), nascido em 7.4.1957. Ex-Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
12. Charamba, George      Secretário Permanente, Departamento da Informação e Publicidade, nascido em 4.4.1963. Passaporte n.º AD002226. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
13. Charamba, Rudo Grace      Casada com George Charamba, nascida em 20.06.1964. Apoianta e beneficiária do regime através da sua estreita ligação a um elemento-chave do Governo.

14. Charumbira, Fortune Zefanaya Ex-Vice-Ministro da Administração Local, das Obras Públicas e da Habitação Nacional, nascido em 10.6.1962. Ex-membro do Governo, com ligações a este último.
15. Chidarikire, Faber Edmund Governador Provincial de Mashona Ocidental, ex-Presidente da Câmara de Chinhoyi, nascido em 6.6.1946. Ligações ao Governo.
16. Chigudu, Tinaye Ex-Governador Provincial de Manica. Ligações ao Governo, com grande responsabilidade por graves violações dos direitos humanos.
17. Chigwedere, Aeneas Soko Governador Provincial de Mashona Oriental, ex-Ministro, nascido em 25.11.1939. Ex-Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
18. Chihota, Phineas Vice-Ministro da Indústria e do Comércio Internacional. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
19. Chihuri, Augustine Comandante da Polícia, nascido em 10.3.1953. Membro das forças de segurança com grande responsabilidade por graves violações da liberdade de reunião pacífica.
20. Chihuri, Isobel (t.c.p. Isabel) Halima Casada com Augustine Chihuri, nascida em 14.4.1974. Apoiante e beneficiária do regime através da sua estreita ligação a um elemento-chave do Governo.
21. Chimbudzi, Alice Membro do Comité do Politburo do ZANU (PF). Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
22. Chimedza, Paul Presidente da Associação Médica do Zimbabué, médico, nascido em 29.6.1967. Envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
23. Chimutengwende, Cheshamo Chekezha Ex-Ministro de Estado dos Assuntos Públicos e Interactivos (ex-Ministro da Informação, ex-Ministro dos Correios e Telecomunicações), nascido em 28.8.1943 Ex-Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
24. Chinamasa, Monica Presidente da National Farmers' Union do Zimbabué, casado com Patrick Chinamasa, nascida em 1950. Apoiante e beneficiária do regime através da sua estreita ligação a um elemento-chave do Governo e envolvida em acções que atentam gravemente contra o Estado de direito.
25. Chinamasa, Patrick Anthony Ministro da Justiça e dos Assuntos Jurídicos e Parlamentares, nascido em 25.1.1947. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
26. Chindori-Chininga, Edward Takaruza Ex-Ministro das Minas e do Desenvolvimento Mineiro, nascido em 14.3.1955. Ex-membro do Governo, com ligações a este último.
27. Chingoka, Peter Farai Presidente da Zimbabwe Cricket, nascido em 2.3.1954. Ligações ao Governo e envolvido em acções que atentam contra o Estado de direito.
28. Chinotimba, Joseph Vice-Presidente da National Liberation War Veterans Association do Zimbabué, dirigente da milícia ZANU-PF. Envolvido em actividades que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito, incluindo a participação directa na campanha de terror que precedeu e se seguiu às eleições.
29. Chipanga, Tongesai Shadreck Ex-Vice-Ministro do Interior, nascido em 10.10.1940. Ex-membro do Governo, ao qual continua ligado.

30. Chipwere, Augustine Coronel, Bindura Sul. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
31. Chiremba, Mirirai Director da Informação Financeira do Reserve Bank of Zimbabwe (Banco central), nascido em 14.05.1962. Ligações ao Governo e cumplicidade na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
32. Chitakunye, Eliphaz Tribunal Superior de Justiça. Recusou a autorização para investigar raptos e torturas cometidos por agentes de segurança.
33. Chitepo, Victoria Membro do Comité do Politburo do ZANU (PF) (ex-Ministra da Informação, ex-Ministra dos Correios e Telecomunicações e ex-Ministra do Turismo), nascida em 27.3.1928 Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
34. Chiwenga, Constantine General, Comandante das Forças de Defesa do Zimbabué (ex-Tenente-General, Comandante do Exército), nascido em 25.8.1956. Membro das forças de segurança e cúmplice na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
35. Chiwenga, Jocelyn Empresária, nascida em 19.5.1955, casada com o General Chiwenga, Comandante das Forças de Defesa. Envolvida em actividades que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito,
36. Chiwеше, George Presidente da Comissão Eleitoral do Zimbabué (Juiz do Supremo Tribunal e Presidente do controverso Comité de Delimitação), nascido em 4.6.1953. Ligações ao Governo e cumplicidade na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
37. Chiwewe, Willard Ex-Governador Provincial de Masvingo (ex-Secretário Principal responsável pelos Assuntos Especiais no Gabinete do Presidente), nascido em 19.3.1949. Ex-membro do Governo, com ligações a este último e com grande responsabilidade por graves violações dos direitos humanos.
38. Chombo, Ignatius Morgan Chiminya Ministro da Administração Local, das Obras Públicas e Desenvolvimento Urbano, nascido em 1.8.1952. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
39. Dabengwa, Dumiso Ex-Membro Principal do Comité do Politburo do ZANU (PF), dirigente da ZAPU, nascido em 1939. Ex-Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
40. Damasane, Abigail Vice-Ministra da Condição Feminina, da Igualdade dos Sexos e do Desenvolvimento da Comunidade. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvida em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
41. Deketeke, Pikirayi Presidente da Broadcasting Authority do Zimbabué e editor do jornal oficial pró-governamental «The Herald». Ligações ao Governo e envolvido em actividades que atentam gravemente contra a liberdade de expressão e de informação.
42. Dinha, Martin Governador Provincial de Mashona Central. Ligações ao Governo.
43. Dokora, Lazarus Vice-Ministro do Ensino Superior, nascido em 3.11.1957. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
44. Dube, Tshinga Judge Dirigente das Zimbabwe Defence Industries e da ZANU (PF), candidato às eleições parlamentares, coronel na reserva, nascido em 3.7.1941. Ligações ao Governo e cumplicidade na definição ou condução de políticas estatais repressivas.

45. Gambe, Theophilus  
Presidente da Comissão Eleitoral do Zimbabué. Co-responsável pelas eleições fraudulentas de 2005.
46. Georgias, Aguy  
Vice-Ministro do Desenvolvimento Económico, nascido em 22.6.1935. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
47. Goche, Nicholas Tasunungurwa  
Ministro da Função Pública, do Trabalho e da Segurança Social (ex-Ministro de Estado da Segurança Nacional no Gabinete do Presidente), nascido em 1.8.1946. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
48. Gono, Gideon  
Governador do Reserve Bank of Zimbabwe (Banco central), nascido em 29.11.1959. Ligações ao Governo e cumplicidade na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
49. Gono, Helen (t.c.p.Hellin) Mushanyuri  
Casada com Gideon Gono, nascida em 6.5.1962. Apoiante e beneficiária do regime através da sua estreita ligação a um elemento-chave do Governo.
50. Gula-Ndebele, Sobuza  
Ex-Procurador-Geral (Ex-Presidente da Comissão de Supervisão Eleitoral). Ligações ao Governo e cumplicidade na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
51. Gumbo, Rugare Eleck Ngidi  
Ex-Ministro da Agricultura (ex-Ministro do Desenvolvimento Económico), nascido em 8.3.1940. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
52. Gurira, Cephas T.  
Coronel, Mhondoro Mubaira. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
53. Gwekwerere, Stephen  
Coronel, Chinhoyi. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
54. Hove, Richard  
Secretário para os Assuntos Económicos no Politburo do ZANU (PF), nascido em 1935. Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
55. Hungwe, Josaya (t.c.p. Josiah) Dunira  
Ex-Governador Provincial de Masvingo, nascido em 7.11.1935. Ligações ao Governo, com grande responsabilidade por graves violações dos direitos humanos.
56. Huni, Munyaradzi  
Jornalista do jornal oficial pró-governamental «The Herald», nascido em 24.7.1973, passaporte n.º BN160327. Instigou a campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
57. Jangara aka Changara, Thomsen  
Adjunto do chefe de polícia, responsável da zona de Harare Sul. Membro das forças de segurança com grande responsabilidade por graves violações da liberdade de reunião pacífica.
58. Kachepa, Newton  
Deputado por Mudzi Setentrional. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
59. Kangai, Kumbirai  
Membro do Comité do Politburo do ZANU (PF), nascido em 17.2.1938. Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
60. Karakadzai, Mike Tichafa  
Brigadeiro-general da Força Aérea, Província Metropolitana de Harare. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
61. Karimanzira, David Ishemunyoro Godi  
Governador Provincial de Harare e Secretário para os Assuntos Financeiros no Politburo do ZANU (PF), nascido em 25.5.1947. Ligações ao Governo, com grande responsabilidade por graves violações dos direitos humanos.

62. Kasukuwere, Saviour Vice-Ministro da Formação da Juventude e da Criação de Emprego e Subsecretário da Juventude no Politburo do ZANU (PF), nascido em 23.10.1970. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
63. Kaukonde, Ray Joseph Ex-Governador Provincial do Mashona Oriental, nascido em 4.3.1963. Ligações ao Governo, com grande responsabilidade por graves violações dos direitos humanos.
64. Kazangarare, Jawet Conselheiro da ZANU (PF) em Hurungwe Setentrional e veterano de guerra. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
65. Kazembe, Joyce Laetitia Vice-Presidente da Comissão Eleitoral do Zimbabué e Presidente da «Media Monitoring Commission» do ZEC. Co-responsável pelo processo eleitoral fraudulento de 2008.
66. Kereke, Munyaradzi Conselheiro principal do governador do Reserve Bank of Zimbabwe (Banco central), nascido em 29.7.1972. Ligações ao Governo e cumplicidade na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
67. Khumalo, Sibangumuzi Brigadeiro-General, Matebele Setentrional. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
68. Kunonga, Nolbert (t.c.p. Nobert) Auto-proclamado bispo anglicano. Apoiante fervoroso do regime. Os seus seguidores têm recebido apoio da polícia ao perpetrar actos de violência.
69. Kuruneri, Christopher Tichaona Ex-Ministro das Finanças e do Desenvolvimento Económico, nascido em 4.4.1949. Ex-membro do Governo, com ligações a este último.
70. Kwainona, Martin Comissário-Adjunto, nascido em 19.1.1953, passaporte AD001073. Directamente implicado na campanha de terror que precedeu e se seguiu às eleições.
71. Kwenda, R, Major, Zaka Oriental. Directamente implicado na campanha de terror que precedeu e se seguiu às eleições.
72. Langa, Andrew Vice-Ministro do Ambiente e do Turismo e ex-Vice-Ministro dos Transportes e das Comunicações. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
73. Lesabe, Thenjiwe V. Membro do Comité do Politburo do ZANU (PF), nascida em 1933. Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
74. Mabunda, Musarashana, Vice-Comandante da Polícia. Membro das forças de segurança com grande responsabilidade por graves violações da liberdade de reunião pacífica.
75. Machaya, Jason (t.c.p. Jason) Max Kokerai Governador Provincial de Midlands. Ex-Vice-Ministro das Minas e do Desenvolvimento Mineiro, nascido em 13.6.1952. Ex-membro do Governo, com ligações a este último.
76. Made, Joseph Mtakwese Ministro da Engenharia e Mecanização Agrícola (ex-Ministro da Agricultura e do Desenvolvimento Rural), nascido em 21.11.1954. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
77. Made, Patricia A. Ex-Directora do Inter-Press Service, casada com Joseph Made. Apoiante e beneficiária do regime através da sua estreita ligação a um elemento-chave do Governo e envolvida em actividades que atentam contra a liberdade de expressão e de informação.

78. Madzongwe, Edna (t.c.p. Edina) Presidente do Senado do ZANU (PF), nascida em 11.7.1943. Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
79. Mahofa, Shuvai Ben Ex-Vice-Ministro da Formação da Juventude, da Igualdade entre os Sexos e da Criação de Emprego, nascido em 4.4.1941. Ex-membro do Governo, com ligações a este último.
80. Mahoso, Tafataona Presidente da Comissão de Informação da Comunicação Social. Ligações ao Governo, com grande responsabilidade por graves violações da liberdade de expressão e de informação.
81. Makwanya, Judith Jornalista na Zimbabwe Broadcasting Corporation, nascida em 22.10.1963. Instigou a campanha de terror orquestrada pelo Governo antes e durante as eleições de 2008.
82. Makwavarara, Sekesai Ex-Presidente da Câmara de Harare. Ligações ao Governo, com grande responsabilidade por graves violações dos direitos humanos.
83. Malinga, Joshua Secretário-Adjunto para os Deficientes e Desfavorecidos no Politburo do ZANU (PF), nascido em 28.4.1944. Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
84. Maluleke, Titus Governador Provincial de Masvingo (Ex-Vice-Ministro da Educação, dos Desportos e da Cultura). Ex-Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
85. Mangwana, Paul Munyaradzi Ministro de Estado da Indigenização e do Empoderamento, nascido em 10.8.1961. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
86. Manyonda, Kenneth Vhundukai Ex-Vice-Ministro da Indústria e do Comércio Internacional, nascido em 10.8.1934. Ex-membro do Governo, com ligações a este último.
87. Marumahoko, Reuben Vice-Ministro dos Negócios Estrangeiros (ex-Vice-Ministro dos Assuntos Internos), nascido em 4.4.1948. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
88. Masawi, Ephrahim Sango Ex-Governador Provincial do Mashona Central. Ligações ao Governo, com grande responsabilidade por graves violações dos direitos humanos.
89. Mashava, G. Coronel, Chiredzi Central. Directamente implicado na campanha de terror que precedeu e se seguiu às eleições.
90. Masuku, Angeline Governadora Provincial do Matabele Meridional e Secretária para os Deficientes e Desfavorecidos no Politburo do ZANU (PF), nascida em 14.10.1936. Ligações ao Governo, com grande responsabilidade por graves violações dos direitos humanos.
91. Matanyaire, Munyaradzi Director-Executivo da Zimbabwe Inter-Africa News Agency. Ligações ao Governo e envolvido em actividades que atentam gravemente contra a liberdade de expressão e de informação.
92. Mathema, Cain Ginyilitshe Ndabazekhaya Governador Provincial de Bulawayo. Ligações ao Governo, com grande responsabilidade por graves violações dos direitos humanos.
93. Mathuthu, Thokozile Governador Provincial do Matabele Setentrional e Subsecretário para os Transportes e a Segurança Social no Politburo do ZANU (PF). Ligações ao Governo, com grande responsabilidade por graves violações dos direitos humanos.

94. Matiza, Joel Biggie Vice-Ministro da Habitação Rural e das Infra Estruturas Sociais, nascido em 17.8.1960. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
95. Matonga, Brighton Vice-Ministro da Informação e da Publicidade, nascido em 1969. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
96. Matshalaga, Obert Vice-Ministro dos Assuntos Internos (ex-Vice-Ministro dos Negócios Estrangeiros), nascido em 21.4.1951 em Mhute Kraal – Zvishavane. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
97. Matshiya, Melusi (Mike) Secretário Permanente, Ministério dos Assuntos Internos. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
98. Mavhaire, Dzikamai Membro do Comité do Politburo do ZANU (PF). Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
99. Mbiriri, Partson Secretário Permanente, Ministro da Administração Local, das Obras Públicas e do Desenvolvimento Urbano. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
100. Mhandu, Cairo (t.c.p. Kairo) Major do Exército Nacional do Zimbabué. Directamente implicado na campanha de terror que precedeu e se seguiu às eleições.
101. Mhonda, Fidellis Coronel, Rushinga. Directamente implicado na campanha de terror que precedeu e se seguiu às eleições.
102. Midzi, Amos Bernard (Mugenva) Ministro das Minas e do Desenvolvimento Mineiro (ex-Ministro da Energia e do Desenvolvimento Energético), nascido em 4.7.1952. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
103. M nangagwa, Emmerson Dambudzo Ministro da Habitação Rural e das Infra Estruturas Sociais (ex-Presidente do Parlamento), nascido em 15.9.1946. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
104. Mohadi, Kembo Campbell Dugishi Ministro dos Assuntos Internos (ex-Vice-Ministro da Administração Local, das Obras Públicas e da Habitação Nacional), nascido em 15.11.1949. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
105. Mombeshora, Millicent Sibongile Chefe do Planeamento Estratégico e Projectos Especiais no Reserve Bank of Zimbabwe, nascido em 8.7.1965. Passaporte n.º BN177069. Ligações ao Governo e cumplicidade na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
106. Moyo, Gilbert Veterano de guerra, dirigente da milícia ZANU (PF). Directamente implicado na campanha de terror que precedeu e se seguiu às eleições em Mashona Ocidental (Chegutú).
107. Moyo, Jonathan Ex-Ministro de Estado da Informação e da Publicidade no Gabinete do Presidente, nascido em 12.1.1957. Ex-membro do Governo envolvido em acções que atentam gravemente contra as liberdades fundamentais.
108. Moyo, July Gabarari Ex-Ministro da Energia e do Desenvolvimento Energético (ex-Ministro da Função Pública, do Trabalho e da Segurança Social), nascido em 7.5.1950. Ex-membro do Governo, com ligações a este último.

109. Moyo, Sibusio Bussie Brigadeiro-general do Exército Nacional do Zimbabué. Directamente implicado na campanha de terror que precedeu e se seguiu às eleições.
110. Moyo, Simon Khaya Embaixador para a África do Sul e Subsecretário para os Assuntos Jurídicos no Politburo do ZANU (PF), nascido em 1945. Membro do Politburo, com ligações ao Governo e à sua política.
111. Mpabanga, S. Tenente-Coronel, Mwenezi Oriental. Directamente implicado na campanha de terror que precedeu e se seguiu às eleições.
112. Mpfu, Obert Moses Ministro da Indústria e do Comércio Internacional (ex-Governador Provincial do Matabele Setentrional), Subsecretário para a Segurança Nacional no Politburo do ZANU (PF), nascido em 12.10.1951. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
113. Msika, Joseph W. Vice-Presidente, nascido em 6.12.1923. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
114. Msipa, Cephas George Ex-Governador Provincial de Midlands, nascido em 7.7.1931. Ligações ao Governo, com grande responsabilidade por graves violações dos direitos humanos.
115. Muchechetere, Happison Director-Executivo em exercício da Zimbabwe Broadcasting Corporation. Ligações ao Governo e envolvido em actividades que atentam gravemente contra a liberdade de expressão e de informação.
116. Muchena, Henry General da Força Aérea, Midlands. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
117. Muchena, Olivia Nyembesi (t.c.p. Nyembezi) Ministra de Estado da Ciência e da Tecnologia no Gabinete do Presidente (ex-Ministra de Estado no Gabinete do Vice-Presidente Msika), nascida em 18.8.1946. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvida em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
118. Muchinguri, Oppah Chamu Zvipange Secretária para a Igualdade entre os Sexos e a Cultura no Politburo do ZANU (PF) (Ex-Ministra da Condição Feminina, da Igualdade entre os Sexos e do Desenvolvimento da Comunidade), nascida em 14.12.1958. Ex-Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvida em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
119. Muchono, C. Tenente-Coronel, Mwenezi Ocidental. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
120. Mudede, Tobaiwa (t.c.p. Tonneth) Conservador Mor do Registo Civil, nascido em 22.12.1942. Ligações ao Governo e cumplicidade na definição ou condução de políticas estatais.
121. Mudenge, Isack Stanislaus Gorerazvo Ministro do Ensino Superior (ex-Ministro dos Negócios Estrangeiros), nascido em 17.12.1941. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
122. Mudonhi, Columbus Inspector-Adjunto da Polícia da República do Zimbabué, directamente implicado na campanha de terror que precedeu e se seguiu às eleições.
123. Mudzvova, Paul Sargento. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
124. Mugabe, Grace Nascida em 23.7.1965, passaporte n.º AD001159. Esposa do Chefe de Governo e, nessa qualidade, envolvida em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.

125. Mugabe, Leo Director das Zimbabwe Defence Industries, nascido em 28.8.1962 (ou 28.2.1957). Empresário com fortes ligações ao Governo do Zimbabué e sobrinho de Robert Mugabe.
126. Mugabe, Sabina Membro Principal do Comité do Politburo do ZANU (PF), nascida em 14.10.1934 Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
127. Mugariri, Bothwell Ex-Vice-Comandante Superior da Polícia. Ex-Membro das forças de segurança com grande responsabilidade por graves violações da liberdade de reunião pacífica.
128. Muguti, Edwin Vice-Ministro da Saúde e da Infância, nascido em 1965. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
129. Mujuru, Joyce Teurai Ropa Vice-Presidente (ex-Ministra dos Recursos Hídricos e do Desenvolvimento das Infra Estruturas), nascida em 15.4.1955. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvida em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
130. Mujuru, Solomon T.R. Membro Principal do Comité do Politburo do ZANU (PF), nascido em 1.5.1949. Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
131. Mukosi, Musoro Wegomo Produtor da Zimbabwe Broadcasting Corporation. Instigou a campanha de terror orquestrada pelo Governo antes e durante as eleições de 2008.
132. Mumba, Isaac Superintendente. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
133. Mumbengegwi, Samuel Creighton Ex-Ministro das Finanças (Ex-Ministro de Estado da Indigenização e do Empoderamento), nascido em 23.10.1942. Ex-Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
134. Mumbengegwi, Simbarashe Simbanenduku Ministro dos Negócios Estrangeiros, nascido em 20.7.1945, passaporte n.º AD001086. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
135. Murerwa, Herbert Murchemwa Ex-Ministro das Finanças, nascido em 31.7.1941. Ex-membro do Governo, com ligações a este último.
136. Musariri, Munyaradzi Vice-Comandante da Polícia. Membro das forças de segurança com grande responsabilidade por graves violações da liberdade de reunião pacífica.
137. Mushohwe, Christopher Chindoti Governador Provincial de Manica. (Ex-Ministro dos Transportes e das Comunicações, ex-Vice-Ministro dos Transportes e das Comunicações), nascido em 6.2.1954 Ex-Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
138. Mutasa, Didymus Noel Edwin Ministro de Estado da Segurança Nacional, da Reforma Agrária e da Reinstalação no Gabinete do Presidente, Secretário do ZANU (PF) para a Administração, nascido em 27.7.1935. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
139. Mutasa, Gertrude Coronel nas Forças de Defesa do Zimbabué, casada com Didymus Mutasa (ponto 138). Envolvida na invasão de quintas onde foram proferidas ameaças de morte.

140. Mutasa, Justin Mutsawehuni  
Presidente da Zimbabwe Broadcasting Holdings e Director-Executivo da Zimbabwe Newspapers, nascido em 6.4.1954, passaporte n.º BN498951. Ligações ao Governo e envolvido em actividades que atentam gravemente contra a liberdade de expressão e de informação.
141. Mutezo, Munacho  
Ex-Ministro dos Recursos Hídricos e do Desenvolvimento das Infra-Estruturas. Ex-Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
142. Mutinhiri, Ambros (t.c.p. Ambrose)  
Ministro da Formação da Juventude, da Igualdade entre os Sexos e da Criação de Emprego, Brigadeiro aposentado. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
143. Mutinhiri, Tracey  
Vice-Ministra da Indigenização e do Empoderamento (ex-Vice-Presidente do Senado). Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvida em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
144. Mutiwekuziva, Kenneth Kaparadza  
Ex-Vice-Ministro do Desenvolvimento das Pequenas e Médias Empresas e da Criação de Emprego, nascido em 27.5.1948. Ex-Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
145. Mutsvunguma, S.  
Coronel, Headlands. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
146. Muzenda, Tsitsi V.  
Membro Principal do Comité do Politburo do ZANU (PF), nascido em 28.10.1922. Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
147. Muzonzini, Elisha  
Brigadeiro (ex-Director-Geral da Organização Central de Informações), nascido em 24.6.1957. Ex-membro das forças de segurança com grande responsabilidade por graves violações da liberdade de reunião pacífica.
148. Mzembi, Walter  
Vice-Ministro dos Recursos Hídricos e do Desenvolvimento das Infra Estruturas, nascido em 16.3.1964. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
149. Mzilikazi, Morgan S.  
Coronel (MID), Buhera Central. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
150. Ncube, Abedinico  
Vice-Ministro da Função Pública, do Trabalho e da Segurança Social (ex-Vice-Ministro dos Negócios Estrangeiros), nascido em 13.10.1954. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
151. Ndlovu, Naison K.  
Vice-Presidente do Senado e Secretário para a Produção e o Trabalho no Politburo do ZANU (PF), nascido em 22.10.1930. Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
152. Ndlovu, Richard  
Subsecretário para o Comissariado no Politburo do ZANU (PF), nascido em 26.6.1942. Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
153. Ndlovu, Sikhanyiso  
Ex-Ministro da Informação e Publicidade (ex-Vice-Ministro do Ensino Superior), nascido em 20.9.1949. Ex-Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
154. Nguni, Sylvester  
Ministro do Desenvolvimento Económico (ex-Vice-Ministro da Agricultura), nascido em 4.8.1955. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.

155. Nhema, Francis  
Ministro do Ambiente e do Turismo, nascido em 7.4.1959. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
156. Nkala, Herbert  
Presidente da Zimbabwe Newspapers, que imprime propaganda do Estado, e Presidente da First Banking Corporation.
157. Nkomo, John Landa  
Ex-Presidente do Parlamento (ex-Ministro dos Assuntos Especiais no Gabinete do Presidente), Presidente nacional do ZANU (PF), nascido em 22.8.1934. Ex-Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
158. Nyambuya, Michael Reuben  
Ex-Ministro da Energia e do Desenvolvimento Energético (ex-Tenente General, Governador Provincial de Manica), nascido em 23.7.1955. Ex-Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
159. Nyanhongo, Magadzire Hubert  
Vice-Ministro dos Transportes e das Comunicações. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
160. Nyathi, George  
Subsecretário para a Ciência e Tecnologia no Politburo do ZANU (PF). Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
161. Nyawani, Misheck  
Superintendente na reserva. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
162. Nyikayaramba, Douglas  
Brigadeiro-general, Mashona Oriental. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
163. Nyoni, Sithembiso Gile Glad  
Ministra do Desenvolvimento das Pequenas e Médias Empresas e da Criação de Emprego, nascida em 20.9.1949. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvida em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
164. Parirenyatwa, Choice  
Casada com David Parirenyatwa. Apoianta e beneficiária do regime através da sua estreita ligação a um elemento-chave do Governo.
165. Parirenyatwa, David Pagwese  
Ministro da Saúde e da Infância (ex-Vice-Ministro), nascido em 2.8.1950. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
166. Patel, Bharat  
Ex-Procurador-Geral interino, Justiça, Hon. Envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
167. Patel, Khantibhal  
Subsecretário para as Finanças no Politburo do ZANU (PF), nascido em 28.10.1928. Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
168. Pote, Selina M.  
Subsecretária para a Igualdade entre os Sexos e a Cultura no Politburo do ZANU (PF). Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
169. Rangwani, Dani  
Inspector de polícia. Membro das forças de segurança e envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
170. Rautenbach, Muller Conrad (t.c.p. Billy)  
Empresário, nascido em 23.9.1959; PO Box CH52, Chisipite, Harare; passaporte n.º BN491589. Empresário com fortes ligações ao Governo do Zimbabué, nomeadamente através de apoio a funcionários superiores do regime durante a intervenção do Zimbabué na RDC (ver também o ponto 26 na parte II).

171. Rugeje, Engelbert Abel Tenente-General, Província do Masvingo. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
172. Rungani, Victor TC Coronel, Chikomba. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
173. Ruwodo, Richard Brigadeiro-General, promovido a Major-General (na reserva) em 12 de Agosto de 2008; antigo Secretário de Estado Permanente em exercício no Ministério da Defesa, nascido em 14.3.1954. Directamente implicado o na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
174. Sakabuya, Morris Vice-Ministro da Administração Local, das Obras Públicas e do Desenvolvimento Urbano. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
175. Sakupwanya, Stanley Subsecretário para a Saúde e a Infância no Politburo do ZANU (PF). Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
176. Samkange, Nelson Tapera Crispen Ex-Governador Provincial do Mashona Ocidental. Ligações ao Governo, com grande responsabilidade por graves violações dos direitos humanos.
177. Sandi, E. Subsecretária para a Condição Feminina no Politburo do ZANU (PF). Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
178. Savanhu, Tendai Subsecretário para os Transportes e a Segurança Social no Politburo do ZANU (PF), nascido em 21.3.1968. Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
179. Sekeramayi, Sydney (t.c.p. Sidney) Tigere Ministro da Defesa, nascido em 30.3.1944. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
180. Sekeremayi (t.c.p. Sekeremayi), Tsitsi Chihuri Casada com Sydney Sekeremayi, nascida em 1944. Apoiante e beneficiária do regime através da sua estreita ligação a um elemento-chave do Governo.
181. Sekeremayi, Lovemore Director-Geral das Eleições. Ligações ao Governo e cumplicidade na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
182. Shamu, Webster Kotiwani Ministro de Estado para a Implementação de Políticas (ex-Ministro de Estado para a Implementação de Políticas no Gabinete do Presidente), nascido em 6.6.1945. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
183. Shamyarira, Nathan Mar-wirakuwa Secretário para a Informação e a Publicidade no Politburo do ZANU (PF), nascido em 29.9.1928. Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
184. Shiri, Perence t.c.p. Bigboy Samson Chikerema Marechal da Força Aérea, nascido em 1.11.1955. Membro das forças de segurança e cúmplice na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
185. Shumba, Isaiah Mas-vayamwando Vice-Ministro da Educação, dos Desportos e da Cultura, nascido em 3.1.1949. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
186. Shungu, Etherton Brigadeiro-general, Mashona Central. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
187. Sibanda, Chris Coronel, Província de Bulawayo. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.

188. Sibanda, Jabulani Ex-Presidente da Associação Nacional dos Veteranos de Guerra, nascido em 31.12.1970. Ligações ao Governo e cumplicidade na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
189. Sibanda, Misheck Julius Mpande Secretário do Governo (sucessor de Charles Utete), nascido em 3.5.1949. Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
190. Sibanda, Phillip Valerio (t.c.p. Valentine) Comandante do Exército Nacional do Zimbabué, Tenente General, nascido em 25.8.1956. Membro das forças de segurança e cúmplice na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
191. Sigauke, David Brigadeiro-general, Província de Mash Ocidental. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
192. Sikosana, Absolom Secretário para a Juventude no Politburo do ZANU (PF) Membro do Politburo e, nessa qualidade, com fortes ligações ao Governo e à sua política.
193. Stamps, Timothy Conselheiro para a Saúde no Gabinete do Presidente, ex-Ministro da Saúde, nascido em 15.10.1936. Ligações ao Governo e cumplicidade na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
194. Tarumbwa, Nathaniel Charles Brigadeiro-general, Província de Manica e Mutare Meridional. Directamente implicado na campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
195. Tomana, Johannes Procurador-Geral Envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
196. Tonderai Matibiri, Innocent Director-Geral adjunto da Polícia. Membro das forças de segurança e envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
197. Udenge, Samuel Ministro de Estado das Empresas Públicas (ex-Vice-Ministro do Desenvolvimento Económico). Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
198. Utete, Charles Presidente da Comissão Presidencial de Reavaliação do Território (ex-Secretário do Governo), nascido em 30.10.1938. Ligações ao Governo e cumplicidade na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
199. Veterai, Edmore Vice-Comandante Principal da Polícia, Comando dos Oficiais, Harare. Membro das forças de segurança com grande responsabilidade por graves violações da liberdade de reunião pacífica.
200. Zhuwao, Patrick Vice-Ministro da Ciência e da Tecnologia (NB: sobrinho de Mugabe). Membro do Governo e, nessa qualidade, envolvido em acções que atentam gravemente contra a democracia, o respeito pelos direitos humanos e o Estado de direito.
201. Zimondi, Paradzai Director das Prisões, nascido em 4.3.1947. Membro das forças de segurança e cúmplice na definição ou condução de políticas estatais repressivas.
202. Zvayi, Caesar Jornalista do jornal oficial pró-governamental «The Herald». Instigou a campanha de terror conduzida antes e durante as eleições.
203. Zvinvashe, Vitalis Politburo, Comité do partido para a Indigenização e o Empoderamento, nascido em 27.9.1943. Ex-membro das forças de segurança, cúmplice na definição ou condução de políticas estatais repressivas e membro do Politburo.

## II. ENTIDADES

1. Alpha International (PVT) Ltd Park Road, Camberley, Surrey GU15 2SP, UK. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
2. Breco (Asia Pacific) Ltd Isle of Man Company Registration M78647 - 1<sup>st</sup> Floor, Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM2 4LB, Isle of Man. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
3. Breco (Eastern Europe) Ltd Isle of Man Company Registration FC0021189 - Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM99 1ZW, Isle of Man; Hurst, Reading Berkshire RG10 0SQ, UK. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
4. Breco (South Africa) Ltd Isle of Man Company Registration Q1962 - Cumbrae House, Market Street, Douglas IM1 2PQ, Isle of Man; 9 Columbus Centre, Pelican Drive, Road Town, Tortola, British Virgin Islands. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
5. Breco (UK) Ltd UK Company Registration 2969104 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
6. Breco Group Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Harare, Zimbabué; Sandford Lane, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, UK; London Road, Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, UK. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
7. Breco International 25 Broad Street, St. Helier JE2 3RR, Jersey. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
8. Breco Nominees Ltd UK Company Registration 2799499 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
9. Breco Services Ltd UK Company Registration 2824946 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
10. Cold Comfort Farm Trust Co-operative 7 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabué. Pertencente a Didymus Mutasa, com a participação de Grace Mugabe.
11. Comoil (PVT) Ltd Block D, Emerald Hill Office, Emerald Park, Harare, Zimbabué. 2nd Floor, Travel Plaza, 29 Mazoe Street, Box CY22344, Causeway, Harare, Zimbabué. Pertencente a Saviour Kasukuwere.
12. Corybantes Ltd London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK; Titlarks Hill Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire, SL5 0JB, UK Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
13. Divine Homes (PVT) Ltd 6 Hillside Shopping Centre, Harare, Zimbabué; 31 Kensington Highlands, Harare, Zimbabué; 12 Meredith Drive, Eastlea, Harare, Zimbabué. Presidida por David Chapfika.
14. Echo Delta Holdings Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Harare, Zimbabué; Sandford Lane, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, UK; London Road, Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, UK. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
15. Famba Safaris 4 Wayhill Lane, Umwisdale, Harare, Zimbabué; PO Box CH273, Chisipite, Harare, Zimbabué. Principal accionista: Webster Shamu.
16. Industrial Development Corporation of Zimbabwe 93 Park Lane, PO Box CY1431, Harare, Zimbabué. Pertencente na totalidade ao Governo do Zimbabué.
17. Intermarket Holdings Ltd Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabué. Filial da ZB Financial Holdings Ltd.

18. Jongwe Printing and Publishing Company (PVT) Ltd (t.c.p. Jongwe Printing and Publishing Co., t.c.p. Jongwe Printing and Publishing Company) 14 Austin Road, Coventry Road, Workington, PO Box 5988, Harare, Zimbabué. Agência de publicações do ZANU (PF).
19. M & S Syndicate (PVT) Ltd First Floor, Victory House, 88 Robert Mugabe Road, Harare, Zimbabué; PO Box 1275, Harare, Zimbabué. Empresa de investimento do ZANU (PF).
20. Masters International Ltd UK Company Registration 2927685 - London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
21. Ndlovu Motorways Sam Nujoma Street, Livingston Avenue, Harare, Zimbabué. Controlada por Sikhanyiso Ndlovu.
22. Oryx Diamonds Ltd (t.c.p. Oryx Natural Resources) Alexander Forbes Building, Windhoek, Namibia; Parc Nicol Offices, 6, 301 William Nicol Drive, Bryanston, Gauteng 2021, South Africa; S Drive, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands; 3 Victor Darcy Close, Borrowdale, Harare, Zimbabué; Bank of Nova Scotia Building, 4th Floor, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands. Empresa que permite aos funcionários da ZANU (PF) retirar benefícios pessoais das empresas mineiras na República Democrática do Congo.
23. OSLEG Ltd (a.k.a Operation Sovereign Legitimacy) Lonhoro House, Union Avenue, Harare, Zimbabué. Controlada pelo exército do Zimbabué.
24. Piedmont (UK) Ltd London Road, Sunningdale, Ascot, Berkshire SL5 0DJ, UK. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
25. Raceview Enterprises Zimbabué. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
26. Ridgepoint Overseas Developments Ltd (t.c.p. Ridgepoint Overseas Developments Ltd) C/o: Mossack Fonseca & Co. BVI Ltd, Akara Building, 24 DeCastro St, Road Town, Tortola, Virgin Islands, British; P.O. Box 3136, Road Town, Tortola, Virgin Islands. Pertencente a Billy Rautenbach.
27. Scotfin Ltd Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabué. Pertencente na totalidade a ZB Financial Holdings Ltd.
28. Scottlee Holdings (PVT) Ltd 124 Josiah Chinamano Avenue, PO Box CY3371, Causeway, Harare, Zimbabué; London Road, Sunningdale, Berkshire SL5 0DJ, UK. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
29. Scottlee Resorts Ltd 124 Josiah Chinamano Avenue, PO Box CY3371, Causeway, Harare, Zimbabué; London Road, Sunningdale, Berkshire SL5 0DJ, UK. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
30. Swift Investments (PVT) Ltd 730 Cowie Road, Tynwald, Harare, Zimbabué; PO Box 3928, Harare, Zimbabué. Controlada por Zanu (PF), entre os directores conta-se Vitalis Zvinavashe.
31. Timpani Export Ltd Isle of Man Company Registration 3547414 - Falcon Cliff, Palace Road, Douglas IM99 1ZW, Isle of Man; King Street, Newton Abbot, Devon TQ12 2LG, UK; Mapstone Hill, Lustleigh, Newton Abbot, Devon TQ13 9SE, UK. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
32. Tremalt Ltd Thetford Farm, PO Box HP86, Mount Pleasant, Harare, Zimbabué; Hurst Grove, Hurst, Reading, Berks RG10 0SQ, UK; London Road, Sunningdale, Ascot, Berks, SL5 0DJ, UK. Pertencente a John Arnold Bredenkamp.
33. ZB Financial Holdings Ltd (t.c.p. Finhold) Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabué. Detida em mais de 75% pelo Governo do Zimbabué.
34. ZB Holdings Ltd Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabué. Pertencente na totalidade a ZB Financial Holdings Ltd.

- 
35. Zidco Holdings (t.c.p. Zidco Holdings (PVT) Ltd) PO Box 1275, Harare, Zimbabué.  
Holding financeiro do ZANU (PF).
36. Zimbabwe Defence Industries 10th floor, Trustee House, 55 Samora Machel Avenue, PO Box 6597, Harare, Zimbabué.  
Pertencente na totalidade ao Governo do Zimbabué. Entre os directores contam-se Leo Mugabe e Solomon Mujuru.
37. Zimbabwe Iron and Steel Company (t.c.p. Zisco, Ziscosteel) 2 Redcliff, Zimbabué.  
Detida em mais de 88 % pelo Governo do Zimbabué.
38. Zimbabwe Mining Development Corporation 90 Mutare Road, PO Box 2628, Harare, Zimbabué. Pertencente na totalidade ao Governo do Zimbabué.
39. Zimre Holdings Ltd 9<sup>th</sup> Floor, Zimre Centre, 25 Kwama Nkrumah Avenue, Harare, Zimbabué. Detida em mais de 69% pelo Governo do Zimbabué.
40. Zimre Reinsurance Company (PVT) Ltd 9<sup>th</sup> Floor, Zimre Centre, 25 Kwama Nkrumah Avenue, Harare, Zimbabué. Pertencente na totalidade a Zimre Holdings Ltd.
-

## RECTIFICAÇÕES

**Rectificação à Decisão 2007/507/CE da Comissão, de 16 de Julho de 2007, que altera a Decisão 2006/140/CE no que se refere a uma participação financeira da Comunidade para 2007 destinada ao inquérito sobre genes PrP resistentes às EET em caprinos, a realizar em Chipre**

*(«Jornal Oficial da União Europeia» L 186 de 18 de Julho de 2007)*

Na página 48, no anexo, capítulo 3 «Ajuda financeira da Comunidade», no quadro, linha «Genotipagem da PrP — Análise de SNP/Sequenciação do ADN», coluna «Ajuda comunitária»:

*em vez de:* «Custos de, no máximo, 88 000 análises a 8 EUR, no máximo, por análise»;

*deve ler-se:* «Custos de, no máximo, 11 000 análises a 8 EUR, no máximo, por análise».

---

### **AVISO AO LEITOR**

As instituições europeias decidiram deixar de referir, nos seus textos, a última redacção dos actos citados.

Salvo indicação em contrário, entende-se que os actos aos quais é feita referência nos textos aqui publicados correspondem aos actos com a redacção em vigor.